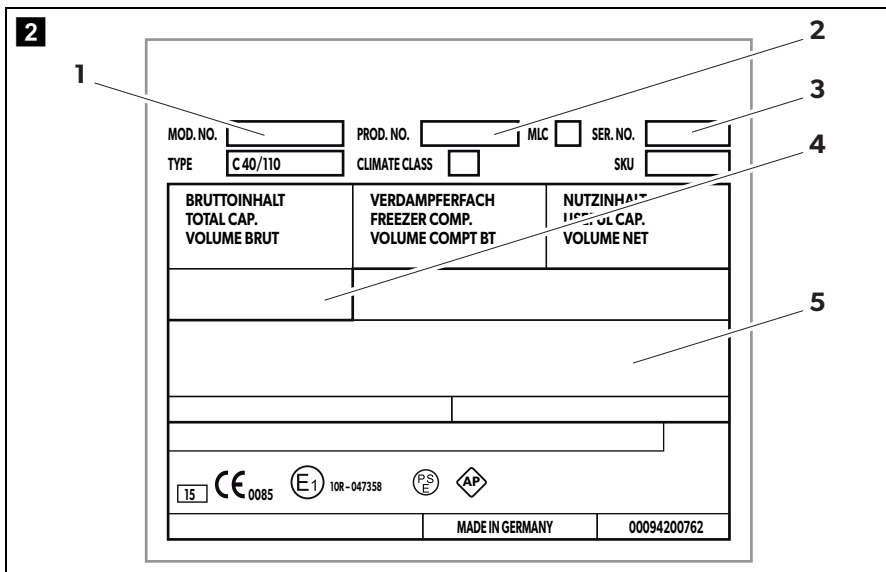
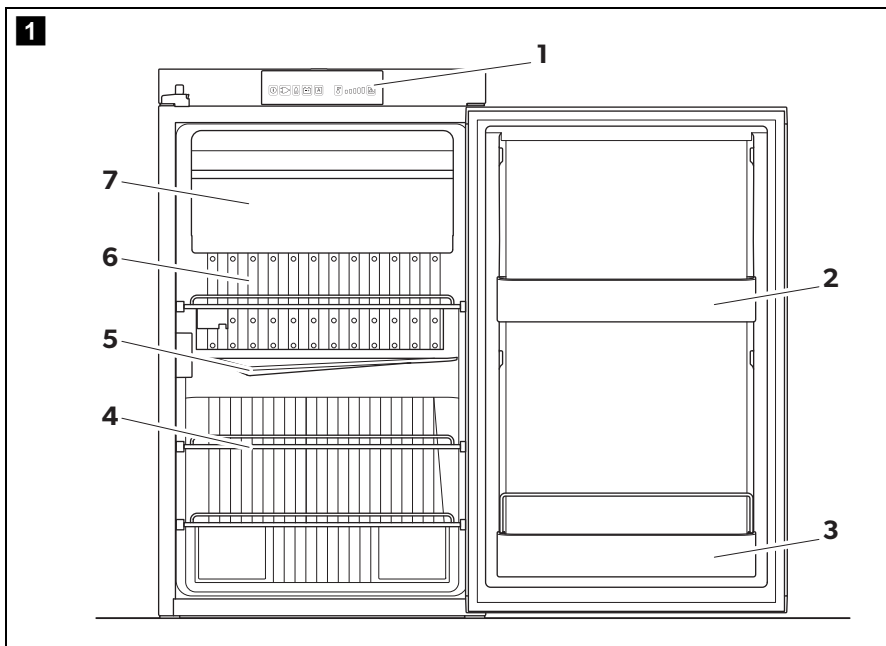


↗ DOMETIC REFRIGERATION 5 SERIES

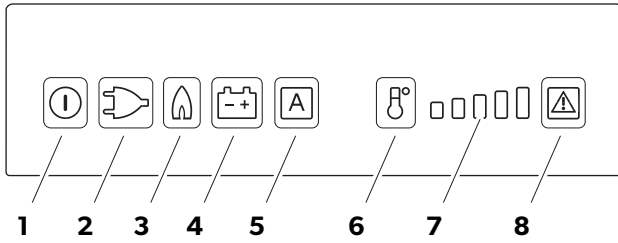


RMV 5301, RMV 5305

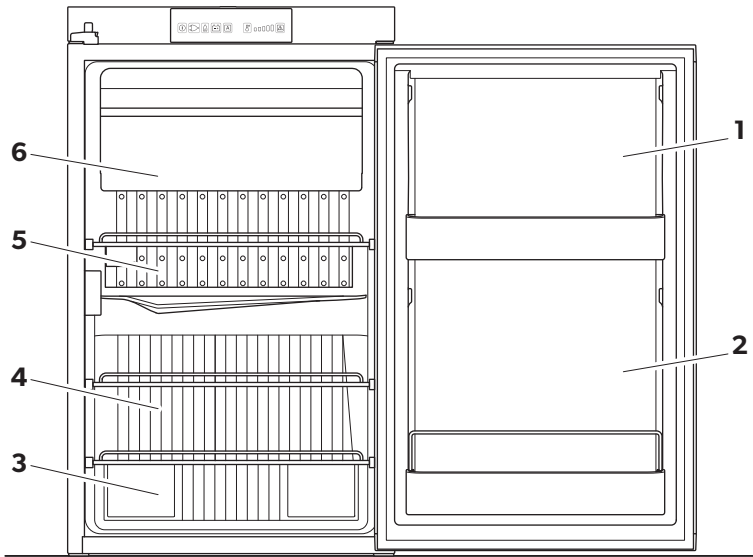
DA	Absorber-køleskab	
	Betjeningsvejledning	14
SV	Absorptionskylskåp	
	Bruksanvisning	36
NO	Absorpsjonskjøleskap	
	Bruksanvisning	59
FI	Absorptiojääkaappi	
	Käyttöohje	81

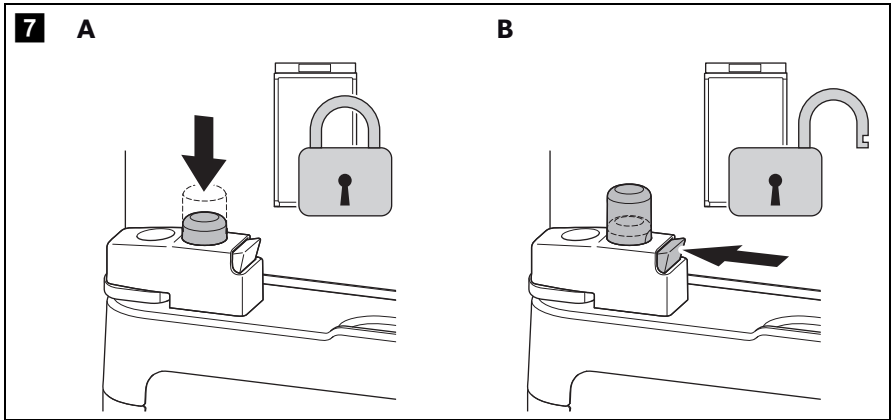
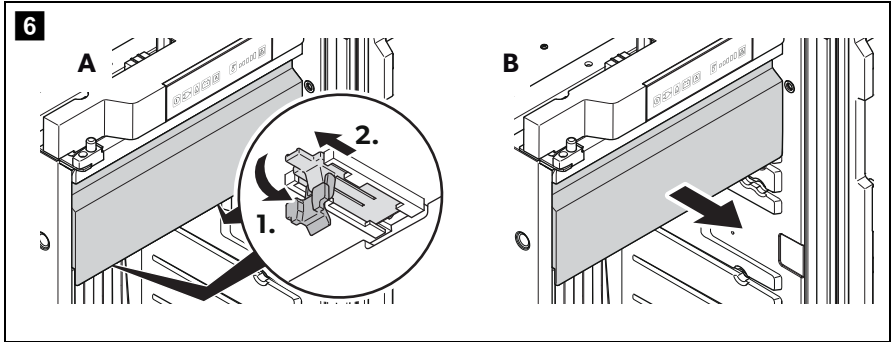
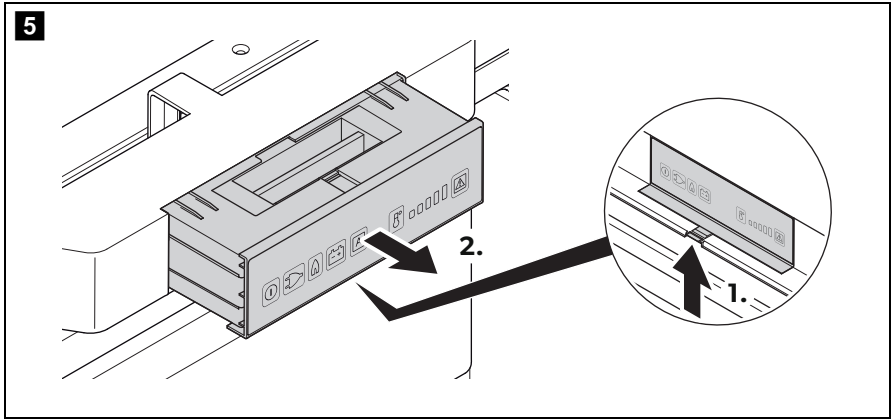


3

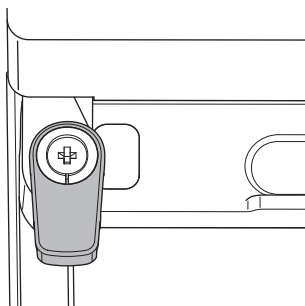


4



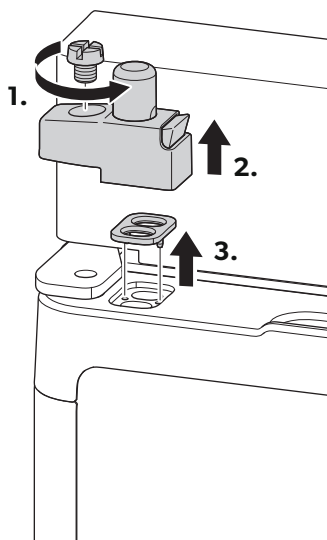


8

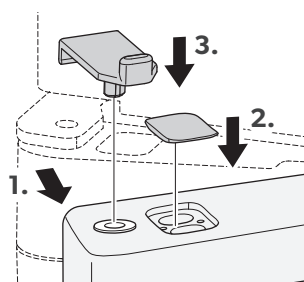


9

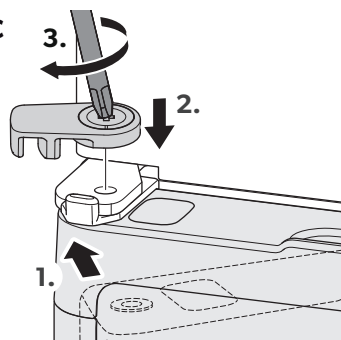
A



B

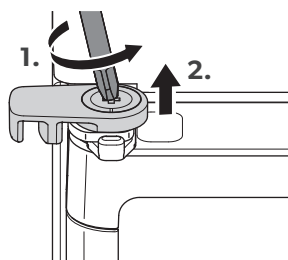


C

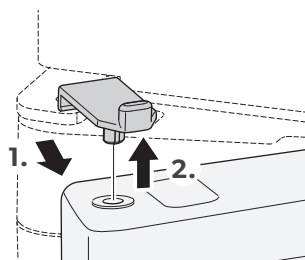


10

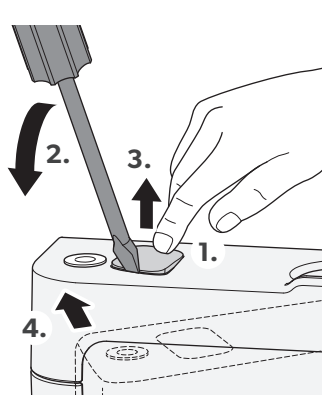
A



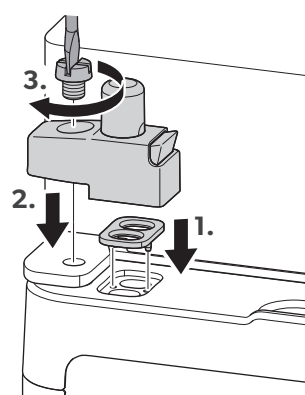
B

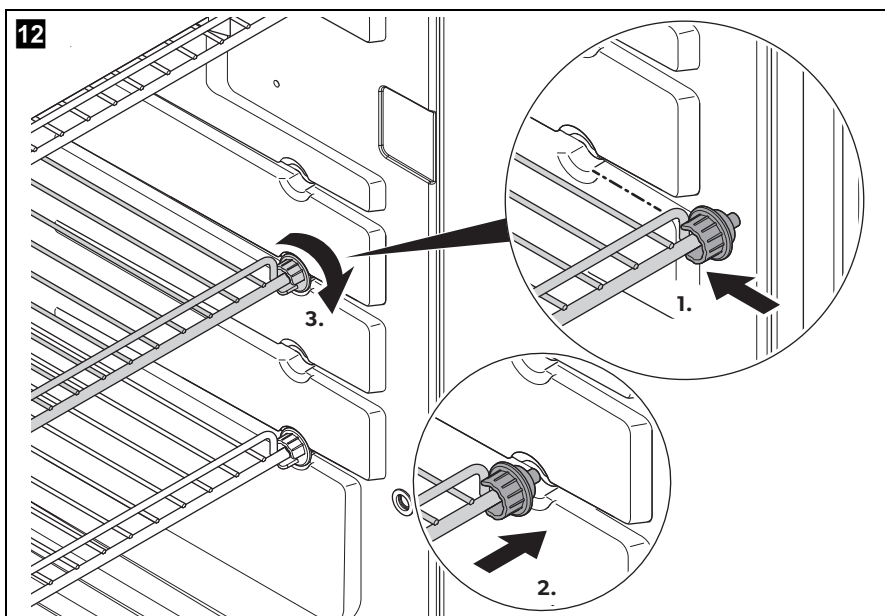
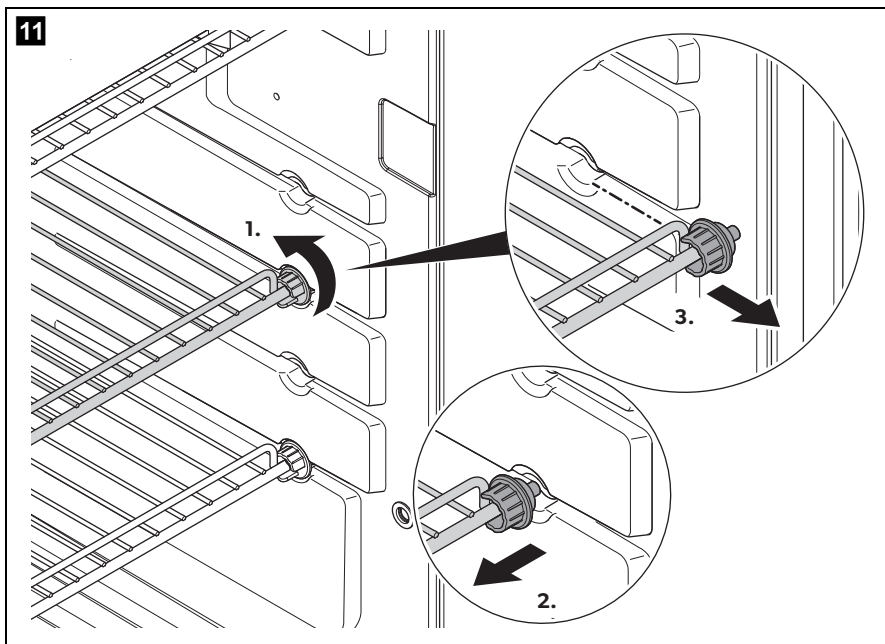


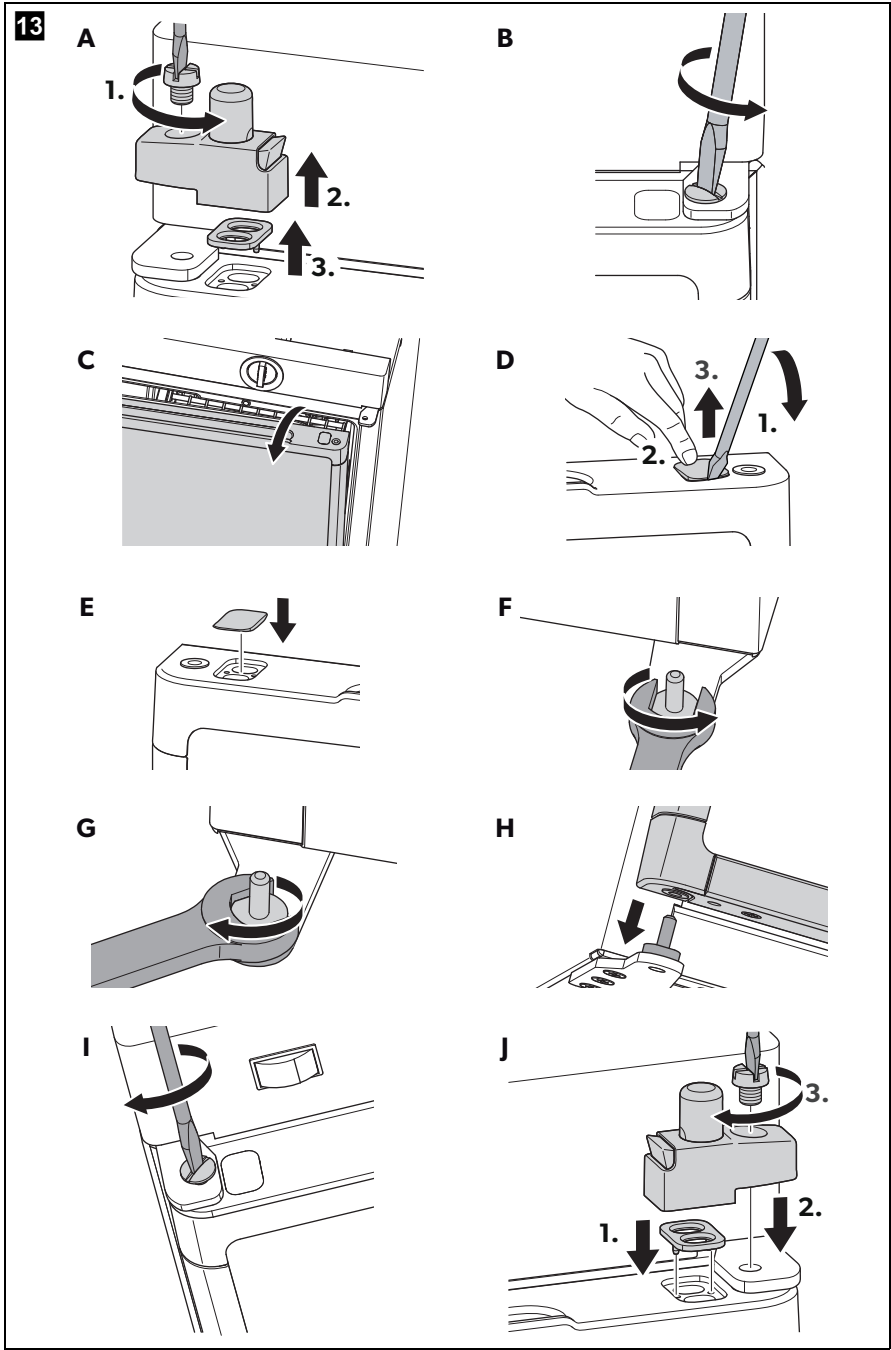
C



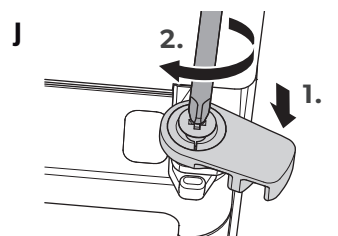
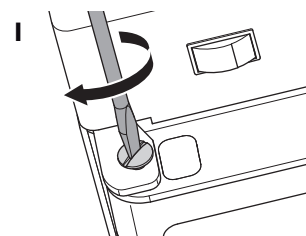
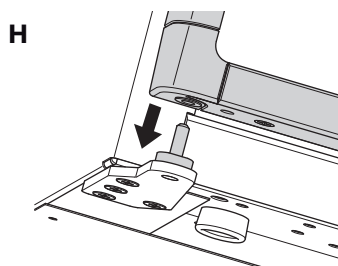
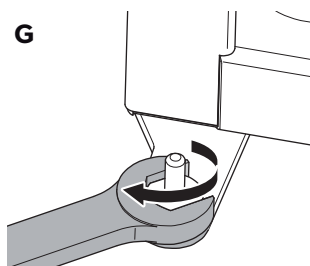
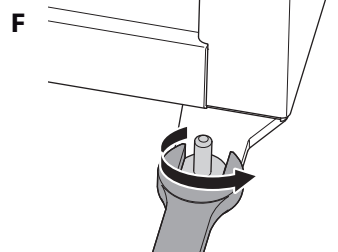
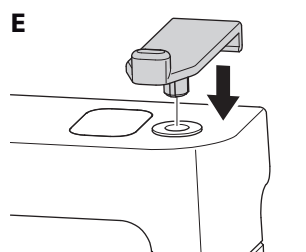
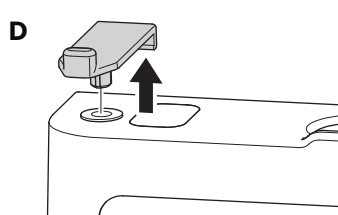
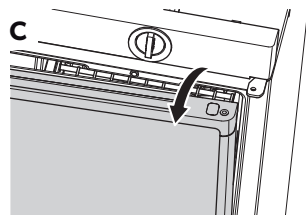
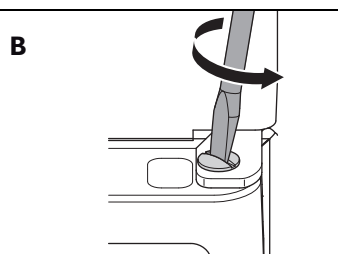
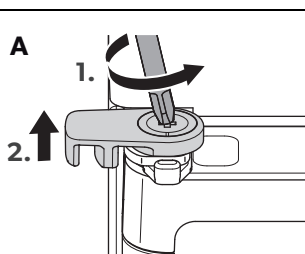
D



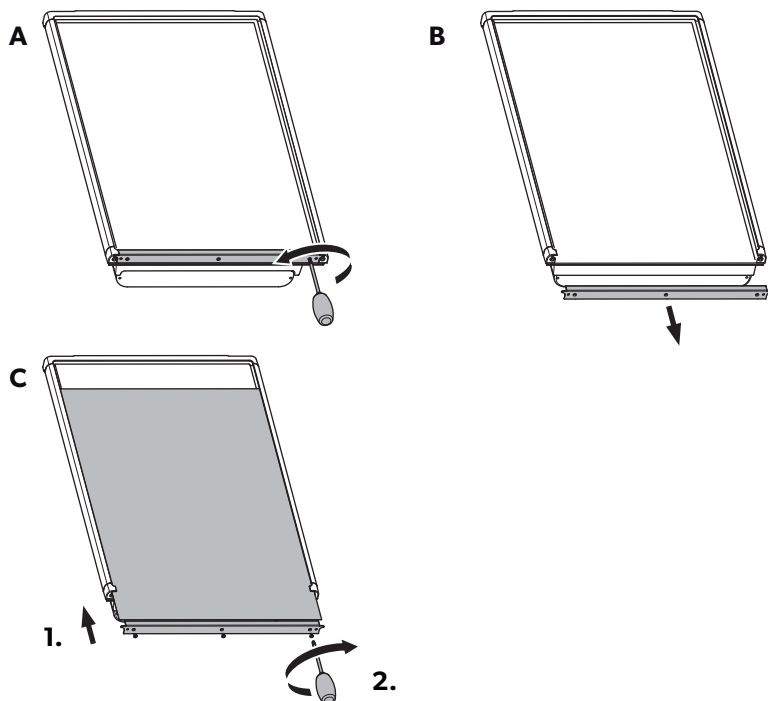




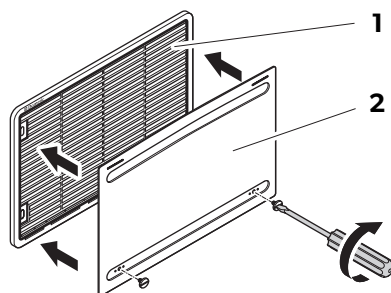
14



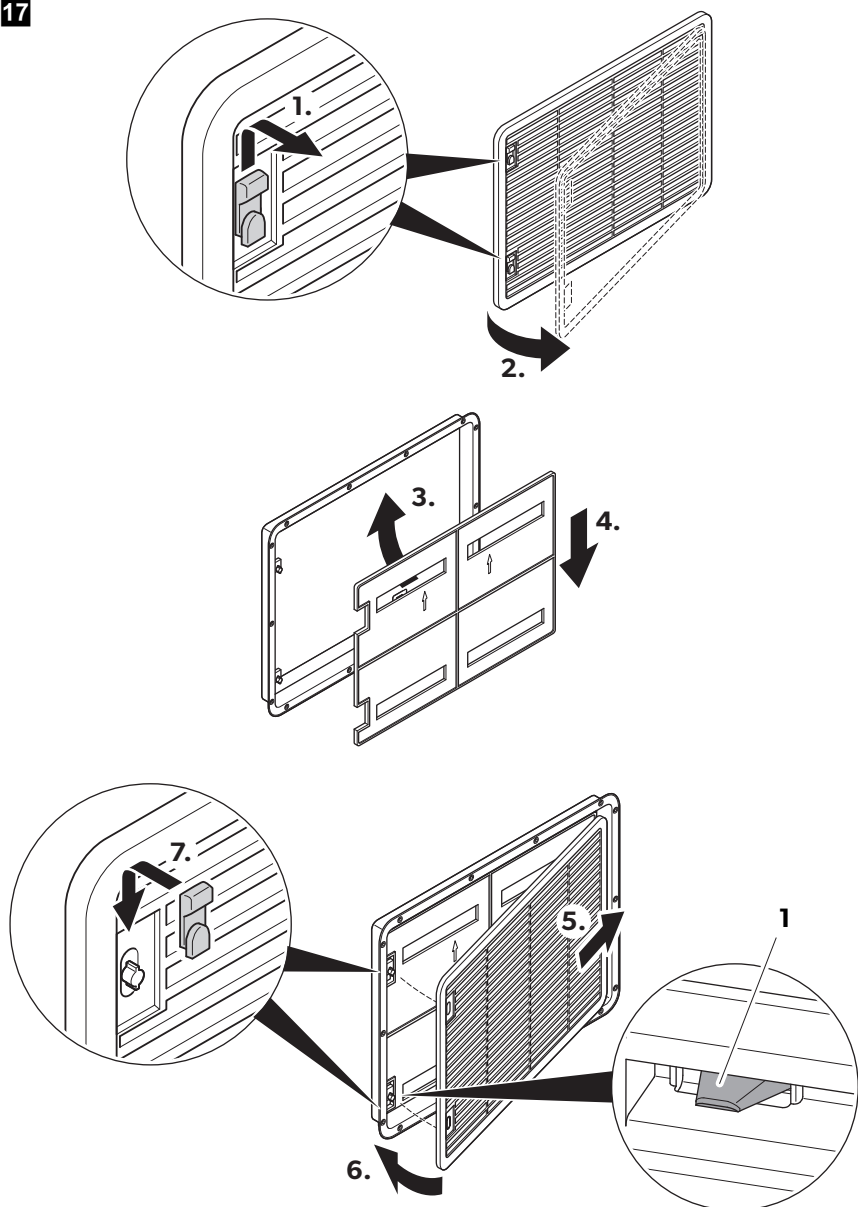
15

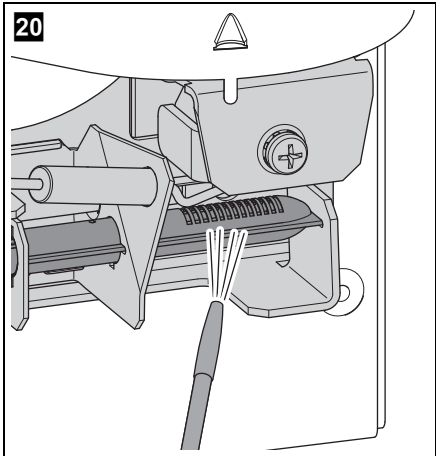
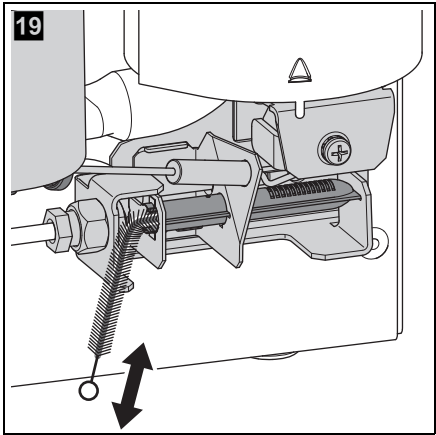
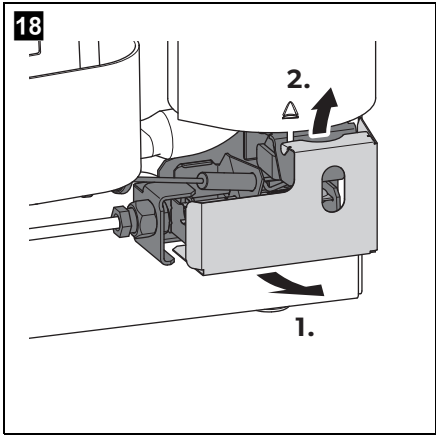


16



17





Læs denne vejledning omhyggeligt igennem før ibrugtagning, og gem den. Giv den til brugeren, hvis du giver produktet videre.

Indholdsfortegnelse

1	Forklaring af symbolerne	14
2	Sikkerhedshenvisninger	15
3	Leveringsomfang	19
4	Tilbehør	19
5	Korrekt brug	20
6	Teknisk beskrivelse	20
7	Betjening af køleskabet	22
8	Udbedring af fejl	30
9	Rengøring og vedligeholdelse	32
10	Vedligeholdelse	33
11	Garanti	34
12	Bortskaffelse	34
13	Tekniske data	35

1 Forklaring af symbolerne



ADVARSEL!

Sikkerhedshenvisning til en farlig situation, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG!

Sikkerhedshenvisning til en farlig situation, der kan medføre lette eller mindre kvæstelser, hvis den ikke undgås.



VIGTIGT!

Henvisning til en situation, der kan medføre materielle skader, hvis den ikke undgås.

**BEMÆRK**

Supplerende informationer om betjening af produktet.

2 Sikkerhedshenvisninger

Producenten påtager sig intet ansvar for skader i følgende tilfælde:

- Monterings- eller tilslutningsfejl
- Beskadigelser på apparatet på grund af mekanisk påvirkning og forket tilslutningsspænding
- Ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- Anvendelse til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen

2.1 Generel sikkerhed



ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.

Livsfare på grund af elektrisk stød

- Apparatet må kun monteres og afmonteres af fagfolk.
- Hvis apparatet har synlige beskadigelser, må du ikke tage det i brug.
- Hvis dette apparats tilslutningskabel beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- Reparationer og vedligeholdelser på dette apparat må kun foretages af fagfolk. Ved ukorrekte reparationer kan der opstå betydelige farer eller skader på apparatet.

Brandfare

- Kølemidlet i kølekredsløbet er letantændeligt.
Ved en beskadigelse af kølekredsløbet (ammoniaklugt):
 - Sluk apparatet.
 - Undgå åben ild og antændelsesgnister.
 - Udluft rummet grundigt.

Eksplodingsfare

- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. spraydåser med drivgas, i apparatet.

Sundhedsfare

- Åbn aldrig absorptionsaggregatet. Det står under tryk og kan forårsage kvæstelser, når det åbnes.

- Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sanse- eller mentale evner eller uden erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller blev instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugerens vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn i alderen fra 3 til 8 år må fylde og tømme køleapparater



FORSIGTIG! Manglende overholdelse af disse forsigtigheds-henvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

Fare for at komme i klemme

- Grib ikke ind i hængslet.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Hold altid kondensvandsåbningen ren.
- Apparatets belysning må kun udskiftes af kundeservice.
- Anvend ikke en højtryksrenser i nærheden af ventilationsgitrene ved rengøring af køretøjet.
- Montér ventilationsgitrenes vinterafdækninger (tilbehør), når køretøjet rengøres udefra eller tages ud af drift i længere tid.
- Åbn under ingen omstændigheder kølekredsløbet.
- Køleskabet er ikke egnet til opbevaring af stoffer, der er ætsende eller indeholder opløsningsmidler!
- Køleskabet må ikke udsættes for regn.

2.2 Sikkerhed under driften



FORSIGTIG! Manglende overholdelse af disse forsigtigheds-henvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

Fare for kvæstelser

- Luk og lås grundlæggende apparatets dør, før der køres.
- Aggregatet på bagsiden af apparatet bliver meget varmt under driften. Beskyt dig mod kontakt med varmførende dele, når ventilationsgitrene er taget ud.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Anvend ikke elektriske apparater i køleapparatet, undtagen hvis producenten anbefaler disse apparater hertil.

- Sørg for, at ventilationsgitrene ikke tildækkes.
- **Fare for overophedning!**
Sørg altid for, at varme, der opstår under driften, kan føres tilstrækkeligt bort. Sørg for, at køleskabet har tilstrækkelig afstand til vægge og genstande, så luften kan cirkulere.
- Fyld ikke væsker eller is i den indvendige beholder.
- Beskyt køleskabet og kablerne mod varme og fugtighed.
- Sørg for, at fødevarerne ikke berører kølerummets væg.

2.3 Sikkerhed under driften med gas



ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.

Eksplodingsfare

- Apparatet må **udelukkende** anvendes med det tryk, der er angivet på typeskiltet. Anvend kun fast indstillede trykreguleringer, der opfylder de nationale forskrifter.
- Anvend kun apparatet med gas under kørslen, hvis køretøjsproducenten tillader anvendelse af gasanlægget under kørslen (se køretøjsledning).
- Kontrollér de nationale forskrifter vedrørende anvendelse af apparatet med gas under kørslen.
- Anvend aldrig apparatet med gas
 - ved benzintanke
 - i parkeringshuse
 - på færger
 - under transport af campingvognen eller autocamperen med et transport- eller bugseringskøretøj.
- Kontrollér aldrig, om apparatet er utæt, med åben flamme.
- Ved gaslugt:
 - Luk gasforsyningens spærrehane og flaskeventilen.
 - Åbn alle vinduer, og forlad rummet.
 - Tryk ikke på en elektrisk kontakt.
 - Sluk åben ild.
 - Lad en fagvirksomhed kontrollere gasanlægget.
- Opbevar **aldrig** F-gasflasker på steder, der ikke er ventileret, eller under gulvniveau (tragtformede fordybninger i jorden).
- Beskyt F-gasflasker mod direkte sol. Temperaturen må ikke overskride 50 °C.

**VIGTIGT! Fare for beskadigelse**

- Anvend kun F-gas, **ikke** naturgas (se typeskiltet).

**BEMÆRK**

- I højder over 1000 m kan der forekomme tændingsproblemer. Skift om muligt til en anden energitype.

2.4 Sikkerhed ved betjeningen

**FORSIGTIG! Manglende overholdelse af disse forsigtigheds-henvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.****Sundhedsfare**

- Kontrollér, om apparatets kølekapacitet svarer til kravene for fødevarerne, som du vil køle.
- Levnedsmidler må kun opbevares i original emballage eller egnede beholdere.
- Hvis døren åbnes i et længere tidsrum, kan det forårsage en betydelig temperaturstigning i apparatets rum.
- Rengør regelmæssigt overflader, som kan komme i kontakt med levnedsmidler og adgang til kloaksystemer.
- Opbevar rått kød og fisk i egnede beholdere i apparatet, så de ikke kommer i berøring med andre levnedsmidler eller drypper på dem.
- Hvis apparatet står tomt i længere tid:
 - Sluk apparatet.
 - Afrim apparatet.
 - Rengør og tør apparatet.
 - Lad døren stå åben for at forhindre, at der dannes skimmel i apparatet.

**VIGTIGT! Fare for beskadigelse**

- Opbevar udelukkende tunge genstande som f.eks. flasker eller dåser i apparatets dør, i den nederste opbevaringsskål eller på den nederste gitterhylde.

2.5 Sikkerhed under driften med jævnstrøm



VIGTIGT!

- Vælg kun driften med jævnstrøm (batteridrift), hvis køretøjsmotoren kører og generatoren leverer tilstrækkelig spænding, eller hvis du anvender en batteriovervågning.

2.6 Sikkerhed under driften med vekselstrøm



VIGTIGT!

- Sammenlign spændingsangivelsen på typeskiltet med energiforsyningen, der er til rådighed.
- Tilslut kun køleskabet til vekselstrømsnettet med det tilhørende tilslutningskabel.
- Træk aldrig stikket ud af stikdåsen med tilslutningskablet.

3 Leveringsomfang

- Køleskab
- Isterningebakke
- Betjeningsvejledning
- Monteringsvejledning (option)

4 Tilbehør

Kan fås som tilbehør (ikke indeholdt i leveringsomfanget):

Betegnelse

Vinterafdækning til ventilationsgitteret

Alt tilbehør kan fås i faghandlen. Kontakt faghandlen eller din servicepartner direkte, hvis du har spørgsmål.

5 Korrekt brug

Køleskabet er beregnet til indbygning i campingvogne eller autocampere. Det er udelukkende egnede til at køle, dybfryse og opbevare levnedsmidler. Køleskabet er ikke beregnet til faglig korrekt opbevaring af medicin.



FORSIGTIG! Sundhedsfare!

Kontrollér, om køleskabets kølekapacitet svarer til kravene for fødevarerne, som du vil køle.

Køleskabet er beregnet til tilslutning til jævnstrømsnettet og til en vekselstrømsstikdåse og kan anvendes uafhængigt af strøm med flydende gas (propan eller butan). Køleskabet må **ikke** anvendes med naturgas eller bygas. Køleskabet RMV5305 har derudover altid brug for en konstant jævnstrømsforsyning.

6 Teknisk beskrivelse

6.1 Beskrivelse

Køleskabet er et absorber-køleskab. Køleskabet er beregnet til drift med forskellige energytyper og kan anvendes med vekselstrøm, jævnstrøm eller med butan-/propangas. Køretøjsbatteriet eller et solfangeranlæg, der er monteret på køretøjet, kan anvendes til jævnstrømsdriften. I vekselstrøms- og sasdriften sørger den termostatiske regulering for, at køleskabstemperaturen forbliver den samme, og at der forbruges mindst mulig energi.

Køleskabet har

- en låsemekanisme, der også anvendes som transportsikring,
- et kondensvandsudløb, hvis udløbsåbning befinder sig på bagsiden af køleskabet,
- en automatisk flammesikring, der automatisk afbryder gastilførslen efter ca. 30 sekunder, når flammen slukker.

Køleskabet RMV5305 har derudover en automatikdrift, hvor den gunstigste tilsluttede energytype vælges automatisk.

Betjeningselementernes lysstyrke reduceres automatisk efter et par sekunder uden tryk på en tast. Hvis der trykkes på en tast, forøges lysstyrken igen. Hvis der trykkes igen på tasten, udføres den ønskede funktion.

Hvis døren er åbnet i mere end 2 minutter, lyder der en signaltone.

6.2 Bestanddele

Pos. på fig. 1, side 3	Beskrivelse
1	Betjeningsselementer
2	Øverste etage
3	Nederste etage med flaskeholder
4	Gitterhylde
5	Afløbsrende for kondensvand
6	Efterfordamper til kølerum
7	Frostboks

Køleskabets typeskilt sidder inde i køleskabet. Der kan du aflæse modelbetegnelsen, produktnummeret og serienummeret. Disse oplysninger har du brug for ved al kontakt med kundeservice eller bestilling af reservedele:

Pos. på fig. 2, side 3	Beskrivelse
1	Modelnummer
2	Produktnummer
3	Serienummer
4	Elektriske tilslutningsværdier
5	Gastryk

6.3 Betjeningsselementer

Køleskabene har følgende oplyste betjeningsselementer:

Pos. på fig. 3, side 4	Beskrivelse
1	 TIL/FRA-tast
2	 Anvendelse med vekselstrøm
3	 Drift med gas
4	 Drift med jævnstrøm

Pos. på fig. 3, side 4		Beskrivelse
5		Automatikdrift (kun RMV 5305)
6		Indstilling af temperaturen
7		Temperaturviser
8		Indikator for fejl Reset-tast for gasfejl

7 Betjening af køleskabet



VIGTIGT!

- Sørg for, at der kun er genstande eller varer i køleskabet, der må afkøles til den valgte temperatur.
- Levnedsmidler må kun opbevares i original emballage eller egnede beholdere.



BEMÆRK

- Før du tager det nye køleskab i brug, bør du af hygiejniske årsager rengøre det indvendigt og udvendigt med en fugtig klud.
- Kølekapaciteten kan påvirkes af:
 - udenomstemperaturen
 - mængden af levnedsmidlerne, der skal konserveres
 - hvor tit døren åbnes
 - ved udetemperatur
 - ved ventilationen
- Ved den første ibrugtagning af køleskabet kan der opstå lugt, som forsvinder i løbet af et par timer. Udluft beboelsesrummet grundigt.
- Parkér køretøjet vandret, især ved ibrugtagning og fyldning af køleskabet, før rejsen påbegyndes.
- Køleskabsaggregatet kører uden støj.
- Cirka en time efter tilkoblingen skal køleskabets frostboks være koldt. Køleskabet når sin driftstemperatur efter et par timer.

7.1 Tips til energibesparelse

- Lad først varm mad afkøle, før du lægger den i.
- Åbn ikke køleskabet hyppigere end nødvendigt.
- Lad ikke døren være åben længere end nødvendigt.
- Placér levnedsmidlerne, så luften kan cirkulere i køleskabet.
- Lad der være en afstand på ca. 10 mm mellem indholdet og efterfordamperen.

7.2 Tilkobling af køleskabet

- Hold tasten  trykket ind i to sekunder.
- ✓ Køleskabet starter med den sidst valgte energitype.

Anvendelse med vekselstrøm

- Tryk på tasten .

Drift med jævnstrøm



BEMÆRK

Vælg kun driften med jævnstrøm (batteridrift), hvis køretøjsmotoren kører og generatoren leverer tilstrækkelig spænding, eller hvis du anvender en batteriovervågning.

- Tryk på tasten .

Drift med gas



ADVARSEL! Brandfare!

Anvend aldrig køleskabet med gas ved benzintanke.



BEMÆRK

Ved drift med autogas (LPG) skal brænderen rengøres hyppigere (to til tre gange om året).

- Tryk på tasten .
- ✓ Tændingen foretages automatisk.

Automatikdrift (kun RMV 5305)**BEMÆRK**

- For at udelukke en utilsigtet omstilling til gasdrift under tankningen startet automatikken først driften med gas 15 minutter efter, at motoren er standset.
- Sluk køleskabet, eller omstil det til en anden driftsart, hvis der standses i mere end 15 minutter ved en benzintank.

Køleskabet vælger automatisk den gunstigste driftstype, der er til rådighed, i den automatiske drift.

Prioritet	Driftsart
1	Solfanger (jævnstrøm)
2	Vekselstrøm
3	Jævnstrøm
4	Gas

► Tryk på tasten

7.3 Valg af temperatur**BEMÆRK**

- Vælg midterstillingen (fig. **3**, side 4) ved udenomstemperaturer på +15 °C til +25 °C. Aggregatet arbejder i det optimale ydelsesområde.
- I jævnstrømsdriften kører køleskabet uden termostatisk regulering (konstant drift).

- Indstil den ønskede temperatur med tasten . Det indstillede temperaturtrin vises på visningen :
- En søjle = laveste kølekapacitet
 - Fem søjler = højeste kølekapacitet

7.4 Henvisninger vedrørende opbevaring af levnedsmidler



FORSIGTIG!

Opbevar udelukkende tunge genstande som f.eks. flasker eller dåser i køleskabets dør eller på den nederste gitterhylde.

Køleskabets rum anbefales til følgende levnedsmidler:

Pos. på fig. 4, side 4	Levnedsmidler
1	Æg, smør, dressinger, ketchup, marmelade
2	Drikkevarer i flasker eller poser
3	Salat, grøntsager, frugt
4	Kød, fisk, varer til optøning
5	Mælkeprodukter, tilberedte fødevarer For Frankrig gælder: Opbevar udelukkende mælkeprodukter i dette rum.
6	Dybfrostvarer

Overhold følgende henvisninger ved opbevaring af varer:



BEMÆRK

- Opbevar ikke kulsyreholdige drikkevarer i frostboksen.
- Frostboksen er egnet til at lave isterninger og til kortvarig opbevaring af frosne levnedsmidler. Den er ikke egnet til at fryse levnedsmidler.
- Hvis køleskabet er udsat for en rumtemperatur under +10 °C i længere tid, kan en ensartet regulering af frostboksens temperatur ikke garanteres. Det kan medføre en mulig temperaturstigning i frostboksen, og at de opbevarede kølede varer tør op.
- Indpak rå og kogte varer separat.
- Vær opmærksom på holdbarhedsdatoen på emballagerne.
- Lad ikke kølede varer ligge for længe uden for køleskabet.
- Rengør køleskabets indvendige rum med regelmæssige mellemrum.

7.5 Fremstilling af isterninger

- Fyld isskålen tre fjerdedel med vand.
- Stil isskålen ind i køleskabets frostboks (fig. 1, side 3).

7.6 Frakobling af køleskabet

Gå frem på følgende måde:

- Hold tasten  trykket ind i tre sekunder.
- ✓ Visningen slukker, og køleskabet er komplet slukket.



BEMÆRK

Hvis du ikke bruger køleskabet i længere tid, skal du lade døren stå på klem på følgende måde:

- **2-knap-dørlås:** Lås døren på den bageste lås (fig. **7**, side 5).
- **Drejelig dørlås:** Lås døren med dørlåsen (fig. **8**, side 6).

På den måde undgås det, at der dannes skimmel.

- Luk gastilførslen i køretøjet og ventilen på gasflasken.

7.7 Anvendelse af det ekstra batterirum (kun RMV 5301)



VIGTIGT!

- Bland ikke forskellige batterityper.
- Undgå kortslutninger på kontakterne i batterirummet.

Det ekstra batterirum befinder sig direkte bagved køleskabets betjeningsfelt (fig. **1**, side 3).

Du sætte otte batterier af typen AA i for at etablere en uafhængig strømforsyning, hvis spændingsforsyningen fra køretøjsbatteriet mangler. Batterirummet tilkobles automatisk. Under spændingsforsyningen fra batterirummet kan køleskabet kun anvendes med gas.

Ilægning/udskiftning af batterierne (fig. **5**, side 5)

- Sluk køleskabet som beskrevet i kapitlet „Frakobling af køleskabet“ på side 26.
- Åbn køleskabslågen.
- Tryk på lasken under betjeningsfeltet.
- Træk betjeningsfeltet og batterirummet ud.
- Tag alle batterier ud.

**Beskyt miljøet!**

Genopladelige og ikke genopladelige batterier hører ikke til i husholdningsaffaldet.

Aflever defekte genopladelige batterier og brugte batterier hos forhandleren eller ved et indsamlingssted.

- Sæt otte nye batterier (type AA) i. Kontrollér, at polerne ikke ombyttes.
- Skub betjeningsfeltet tilbage igen, indtil det kan høres, at det går i indgreb.

7.8 Udtagning af frostboksen

Gå frem på følgende måde (fig. **6**, side 5):

- Lås frostboksen på begge sider (**A**).
- Træk frostboksen ud (**B**).

**BEMÆRK**

- Opbevar frostboksen omhyggeligt for at undgå beskadigelser.
- Gennemfør monteringen i omvendt rækkefølge.

7.9 Indstilling af 2-knap-dørlåsen

- Luk døren.
- Tryk på knappen (fig. **7** A, side 5) ind for at låse døren.
- Tryk på oplåsningstasten (fig. **7** B, side 5) for at låse døren op.

7.10 Indstilling af den drejelige dørlås

- Drej låsen frem for at låse køleskabets dør, når der køres (fig. **8**, side 6).

7.11 Udskiftning af dørlåsen

Udskiftning af 2-knap-dørlåsen med en drejelig dørlås

- Udskift dørlåsen som vist (fig. **9**, side 6).

Udskiftning af den drejelige dørlås med 2-knap-dørlåsen

- Udskift dørlåsen som vist (fig. **10**, side 7).

7.12 Positionering af gitterhylder

- Gå frem på følgende måde for at tage gitterhylderne ud og sætte dem i:
- **Udtagning** af gitterhylder: fig. **11**, side 8
- **Isætning** af gitterhylder: fig. **12**, side 8

7.13 Afrimning af køleskabet



VIGTIGT!

Anvend ikke mekanisk værktøj til at fjerne islag eller til at løsne fastfrosne genstande.



BEMÆRK

Med tiden dannes der rim på køleribberne inde i køleskabet. Når rimlaget er ca. 3 mm, skla du afrime køleskabet.

- Afbryd spændings- og gastilførslen.
- Tøm køleskabet.
- Læg en klud i frostboksen og kølerummet for at opfange overskydende vand.
- Lad døren stå åben.
- ✓ Hovedkølerummets kondensat løber ned i en opsamlingsbeholder på bagsiden af køleskabet og fordamper dér.
- Tør begge kølerum af med en klud.

7.14 Udskiftning af døranslaget

2-knap-dørlås

- Udskift døranslaget som vist (fig. **13**, side 9).

Drejelig dørlås

- Udskift døranslaget som vist (fig. **14**, side 10).

7.15 Isætning af dørdekorationen



VIGTIGT! Fare for beskadigelse!

Læg kun køleskabet på side og aldrig på bagsiden. Aggregatet kan ellers blive beskadiget.

Dørdekorationen skal svare til dimensionerne, der er nævnt i kapitlet „Tekniske data“ på side 35.

- Sæt dørdekorationen i som vist (fig. **15**, side 11).

7.16 Drift ved lave udetemperaturer



VIGTIGT!

For varianter uden tagventilator gælder:

Monér ikke de øverste vinterafdækninger (ikke indeholdt i leveringsomfanget) under gasdriften. Derved undgås det, at der ophobes varme, og køleskabets røggasser kan ledes korrekt bort.



BEMÆRK

- Kold luft kan begrænse aggregatets ydelse. Monér vinterafdækningerne, når du konstaterer en tab af kølekapacitet ved lave udetemperaturer. Det beskytter aggregatet mod for kold luft, der ellers kan begrænse aggregatets ydelse.
- Monér vinterafdækningerne, når køretøjet rengøres udefra eller tages ud af drift i længere tid.

Monér vinterafdækningerne på begge ventilationsgitre. Gå frem som vist:

- Ventilationsgitter LS100, LS200, LS330: fig. **16**, side 11
- Ventilationsgitter LS230: fig. **17**, side 12



BEMÆRK

Du genkender en vinterafdækning, der er monteret på ventilationsgitter LS230, på boltene, der rager ud af ventilationsgitteret (fig. **17**, side 12).

8 Udbedring af fejl

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
I vekselstrømsdrift: Køleskabet fungerer ikke.	Sikringen i vekselstrømnettet er defekt.	Udskift sikringen.
	Køretøjet er ikke tilsluttet til vekselstrømnettet.	Forbind køretøjet med vekselstrømnettet.
	Vekselstrømsvarmeelementet er defekt.	Kontakt en autoriseret kundeservice.
I jævnstrømsdrift: Køleskabet fungerer ikke.	Sikringen i jævnstrømsledningen er defekt.	Udskift sikringen.
	Køretøjsbatteriet er afladet.	Kontrollér køretøjsbatteriet, og oplad det.
	Tændingen er ikke slået til.	Slå tændingen til.
	Jævnstrømsvarmeelementet er defekt.	Kontakt en autoriseret kundeservice.
I gasdrift: Køleskabet fungerer ikke.	Gasflasken er tom.	Udskift gasflasken.
	Gasventilen er lukket.	Åbn gasventilen.
	Der er luft i ledningen.	Sluk køleskabet, og tænd det igen. Gentag evt. proceduren tre eller fire gange.
Kun RMV 5305: I automatisk drift køleskabet er i gasdriften, selv om det er tilsluttet til vekselstrømnettet.	Netspændingen er for lav.	Køleskabet skifter automatisk tilbage til vekselstrømsdriften, så snart netspændingen igen er tilstrækkelig.

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
Køleskabet køler ikke tilstrækkeligt.	Ventilationen omkring aggregatet er ikke tilstrækkelig.	Kontrollér, om ventilationsgitrene er fri.
	Fordamperen er tiliset.	Kontrollér, om køleskabets dør lukker rigtigt. Afrim køleskabet.
	Temperaturen er indstillet for højt.	Indstil en lavere temperatur.
	Udenomstemperaturen er for høj.	Tag af og til ventilationsgitrene ud, så den varme luft slipper hurtigere ud.
	Der blev lagt for mange levnedsmidler i køleskabet samtidigt.	Tag en del af levnedsmidlerne ud.
	Der blev lagt for varme levnedsmidler i køleskabet samtidigt.	Tag de varme levnedsmidler ud, og lad dem køle af, før de lægges i.
	Køleskabet har ikke været i drift i lang tid.	Kontrollér temperaturen igen efter fire til fem timer.

Viste fejl og signaltone

Fejl vises ved, at enkelte taster på betjeningsfeltet blinker, med en signaltone eller en kombination af begge.

Visning	Fejl	Løsningsforslag
I vekselstrømsdrift:  og  blinker, signaltonen lyder i 20 sek.	Vekselstrømsvarmeelementet eller aggregatet er defekt.	Kontakt en autoriseret kundeservice.
I jævnstrømsdrift:  og  blinker, signaltonen lyder i 20 sek.	Jævnstrømsvarmeelementet eller aggregatet er defekt.	
 og  blinker, signaltonen lyder i 20 sek.	Brænderen eller aggregatet er defekt.	
 blinker	Temperatursensoren har ikke kontakt eller er defekt.	

Visning	Fejl	Løsningsforslag
I vekselstrømsdrift:  og  blinker, signaltonen lyder i 20 sek.	Strømforsyningen er ikke til rådighed eller ikke tilstrækkelig.	Kontrollér vekselstrømstilslutningskablet, køretøjsbatteriet og sikringen.
I jævnstrømsdrift:  og  blinker, signaltonen lyder i 20 sek.	Strømforsyningen er ikke til rådighed eller ikke tilstrækkelig.	Kontrollér jævnstrømstilslutningskablet, køretøjsbatteriet og sikringen. Kontrollér D+-signalet på køretøjet.
I gas- og automatisk drift:  og  blinker, signaltonen lyder i 20 sek.	Brænderflammen er ikke tændt.	Kontrollér gasforsyningen (gasflaske, gasventil). Tryk på tasten  , når fejlen er udbedret.
Signaltonen lyder i 15 sek. med en afstand på to minutter	Den indvendige belysning er tændt.	Kontrollér, om køleskabets dør lukker rigtigt. Luk køleskabets dør.

9 Rengøring og vedligeholdelse



ADVARSEL! Livsfare på grund af elektrisk stød

Afbryd køleskabet fra nettet før rengøring og vedligeholdelse.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Anvend ikke skrappe rengøringsmidler eller hårde genstande ved rengøringen, da de kan beskadige køleskabet.
- Anvend aldrig hårdt eller spidst værktøj til at fjerne islag eller til at løsne fastfrosne genstande.
- Anvend ikke mekaniske eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningen.

- Rengør køleskabet regelmæssigt, og når det er snavset, med en fugtig klud.
- Vær opmærksom på, at der ikke drypper vand ind i tætningerne. Det kan beskadige elektronikken.
- Tør køleskabet af med en klud efter rengøringen.
- Kontrollér regelmæssigt vandafløbet.
Rengør om nødvendigt vandafløbet. Hvis det er tilstoppet, samler der sig vand på bunden af køleskabet.

- Sørg for, at køleskabets ventilationsgitre i campingvognens og autocamperens ydervæg er fri for støv og urenheder, så varmen, der opstår under driften, kan ledes bort, og køleskabet ikke tager skade.

10 Vedligeholdelse



ADVARSEL!

Arbejder på gas- og elektroanordninger må kun udføres af en godkendt fagmand.



BEMÆRK

Lad køleskabet vedligeholde, når køretøjet ikke har været i brug længe. Kontakt dertil kundeservice.

- Lad en autoriseret sagkyndig kontrollere, at gasanlægget og de tilsluttede røggasføringer overholder standarden EN 1949, før den første ibrugtagning, og når der er gået to år.
- Gasbrænderen skal efter behov, dog mindst en gang om året rengøres for urenheder. Hvis der anvendes autogas (tank eller genopfyldelige flasker), forkortes vedligeholdelsesintervallet til hvert halve år eller hvert kvartal afhængigt af tilsmudsningsgraden. Det kan mærkes ved en reduceret kølekapacitet under gasdriften.
- Opbevar dokumentationerne for gennemførte vedligeholdelser på dit køleskab.

10.1 Rengøring af gasbrænderen



ADVARSEL!

- Luk gasventilen til køleskabet før hver rengøring af gasbrænderen.
- Lad brænderen køle af, før du rengør den.
- Foretag ikke ændringer på gasanordninger.
- Gasbrænderen kan rengøres uden afmontering af gasanordninger.

- Afmonter ventilationsgitteret (fig. 16, side 11 og fig. 17, side 12).
- Tryk låsen under brænderafdækningen ind, og træk brænderafdækningen af (fig. 18, side 13).
- Rengør brænderørret for grove urenheder med en egnet rengøringsbørste med bløde børstehår (fig. 19, side 13).

- Blæs brænderrøret ud med trykluft gennem åbningerne i brænderrøret (fig. 20, side 13).
- Sæt brænderafdækning på.
- ✓ Brænderafdækningen sidder fast, når du kan høre, at den går i indgreb.
- Fastgør ventilationsgitteret.

11 Garanti

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, skal du kontakte producentens afdeling i dit land (se bagsiden) eller din forhandler.

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- En kopi af regningen med købsdato
- En reklamationsgrund eller en fejlbeskrivelse

12 Bortskaffelse



ADVARSEL! Fare for børn!

Før det gamle køleskab bortskaffes:

Lad hylderne blive i køleskabet, så børn ikke kan gå ind i det.

- Bortskaf så vidt muligt emballagen sammen med det tilsvarende genbrugsaffald.



Hvis du tager produktet endegyldigt ud af drift, skal du kontakte det nærmeste recyclingcenter eller din faghandel for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.



Beskyt miljøet!

Genopladelige og ikke genopladelige batterier hører ikke til i husholdningsaffaldet.

Aflever defekte genopladelige batterier og brugte batterier hos forhandleren eller ved et indsamlingssted.

13 Tekniske data

	RMV5301	RMV5305
Tilslutningsspænding:	230 V~ 12 V---	
Tilslutningsværdier:	135 W (230 V~) 130 W (12 V---)	
Bruttoindhold:	78 l (uden frostboks) 73 l (med frostboks)	
Nettoindhold:	75 l (uden frostboks) 70 l (med frostboks)	
Frostboks:	8 l	
Energiforbrug:	ca. 2,4 kWh/24 h (230 V~) ca. 260 Ah/24 h (12 V---)	
Gasforbrug:	270 g/24 h	
Klimaklasse:	SN	
Udenomstemperatur:	+10 °C til +32 °C	
Tænding:	Automatisk	Automatisk
Energivalg:	Manuel	Automatisk
Mål:	821 x 486 x 478,5 mm	
Mål dørdekoration:	740 x 455 x maks. 3,8 mm	
Vægt:	24,5 kg	
Godkendelse/certifikat:		

Läs igenom anvisningarna noga innan produkten tas i drift. Spara bruksanvisningen för senare bruk. Överlämna bruksanvisningen till den nya ägaren vid ev. vidareförsäljning.

Innehållsförteckning

1	Förklaring av symboler	36
2	Säkerhetsanvisningar	37
3	Leveransomfattning	41
4	Tillbehör	42
5	Ändamålsenlig användning	42
6	Teknisk beskrivning	42
7	Använda kylskåpet	45
8	Felsökning	52
9	Rengöring och skötsel	55
10	Underhåll	56
11	Garanti	57
12	Avfallshantering	57
13	Tekniska data	58

1 Förklaring av symboler



VARNING!

Säkerhetsanvisning för en farlig situation som, om den inte går att undvika, kan ge upphov till dödsfall eller allvarliga personskador.



AKTA!

Säkerhetsanvisning för en farlig situation som, om den inte går att undvika, kan ge upphov till en lindrig eller måttlig personskada.

**OBSERVERA!**

Anvisning för en situation som, om den inte går att undvika, kan ge upphov till materiella skador.

**ANVISNING**

Kompletterande information om användning av produkten.

2 Säkerhetsanvisningar

Tillverkaren övertar inget ansvar för skador i följande fall:

- monterings- eller anslutningsfel
- skador på produkten orsakade av mekanisk påverkan eller fel anslutnings-spänning
- ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- ej ändamålsenlig användning

2.1 Allmän säkerhet



WARNING! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

Livsfara p.g.a. elchock

- Denna apparat får endast monteras och demonteras av utbildad personal.
- Om apparaten uppvisar synliga skador får den ej användas.
- Om apparatens anslutningskabel skadas måste den, av säkerhetsskäl, bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller annan behörig person.
- Denna apparat får endast repareras och underhållas av utbildad personal. Icke fackmässiga reparationer kan medföra allvarliga risker eller skador för apparaten.

Brandrisk

- Kylmedlet i kylkretsloppet är lättantändligt.
Vid skador på kylkretsloppet (ammoniaklukt):
 - Stäng av apparaten.
 - Undvik öppen eld och gnistbildning.
 - Ventilera rummet noga.

Explosionsrisk

- Lagra inga ämnen som kan explodera i apparaten, som t.ex. sprayburkar med brännbar drivgas.

Hälsorisk

- Öppna aldrig absorptionsaggregatet. Det står under högt tryck och kan ge upphov till skador om det öppnas.
- Barn från åtta års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper får använda den här apparaten förutsatt att de hålls under uppsikt eller om de har fått anvisningar om hur man använder den här apparaten på ett säkert sätt och känner till vilka risker som är förknippade med användningen.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt.
- Barn i åldrarna tre till åtta år får lasta in eller ut varor i eller ur kylapparater



AKTA! Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.

Risk för klämskador

- Håll fingrarna borta från gångjärnen.

**OBSERVERA! Risk för sakskador**

- Se till att kondensvattenöppningen alltid är ren.
- Apparatsens belysning får endast bytas ut av kundtjänst.
- Använd inte högtryckstvätt nära ventilationsgallren.
- Montera ventilationsgallrets vinterkåpor (tillbehör) när fordonet tvättas utifrån eller ställs av en längre tid.
- Öppna aldrig kylkretsloppet.
- Kylskåpet är inte ämnat för lagring av frätande ämnen och ämnen som innehåller lösningsmedel.
- Kylskåpet måste skyddas mot regn.

2.2 Säkerhet under drift



AKTA! Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.

Risk för personskador

- Stäng och lås apparatens dörr innan körningen påbörjas.
- Aggregatet på apparatens baksida blir mycket varmt när det är igång. Skydda dig mot kontakt med heta delar när ventilationsgallren är borttagna.



OBSERVERA! Risk för saksador

- Använd inga elektriska apparater för arbeten inne i kylapparaten. Undantag: apparaterna rekommenderas för sådan användning av tillverkaren.
- Kontrollera att ventilationsgallret inte övertäcks.
- **Risk för överhettning!**
Se till att värmen som alstras under användningen kan avledas ordentligt. Kylskåpet måste ha tillräckligt stort avstånd till väggen/andra föremål, så att luften kan cirkulera fritt.
- Fyll inte innerfacket med vätskor eller is.
- Skydda kylskåpet och kablarna mot värme och fukt.
- Se till att livsmedlen i kylskåpet inte vidrör väggarna i kylan.

2.3 Säkerhet när gas används



WARNING! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

Explosionsrisk

- Apparaten får **endast** användas med det tryck som anges på typskylten. Använd endast fast inställda tryckregulatorer som motsvarar nationella föreskrifter.
- Använd endast apparaten under körning med gasol, när detta enligt fordonstillverkarens anvisningar är tillåtet (se fordonsanvisningen).
- Läs de nationella föreskrifterna om användning av apparaten med gasol under körning.

- Använd aldrig apparaten med gasol
 - på bensinstationer
 - i garage
 - på färjor
 - när husvagnen eller husbilen transporteras med ett transport- eller bärningsfordon
- Använd aldrig öppen låga för att kontrollera om det finns läckage på apparaten.
- Vid gaslukt:
 - Stäng kranen för gastillförsel och flaskventilen.
 - Öppna alla fönster och lämna rummet.
 - Tryck inte på några elektriska strömbrytare.
 - Släck öppna lågor.
 - Låt en specialist undersöka gasanläggningen.
- Lagra **aldrig** gasolflaskor i ej ventilerade utrymmen eller under markytan (trattformiga jordhålor).
- Se till att gasolflaskorna skyddas mot direkt solljus. Temperaturen får inte överskrida 50 °C.

**OBSERVERA! Risk för sakskador**

- Använd endast flytande gas, **inte** naturgas (se typskylten).

**ANVISNING**

- På höjder över 1000 m kan tändningsproblem uppstå. Om möjligt ska man växla till ett annat energislag.

2.4 Säkerhet vid användningen



AKTA! Om man underlåter att följa de här försiktighets-åtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.

Hälsorisk

- Kontrollera om apparatens kyleffekt uppfyller kraven för de livsmedel du vill hålla kalla.
- Livsmedel får endast förvaras i originalförpackningarna eller i andra lämpliga behållare.
- Om dörren hålls öppen under en längre tid kan detta leda till betydligt högre temperaturer i apparatens fack.
- Rengör med jämna mellanrum ytor som kan komma i kontakt med livsmedel och åtkomliga avloppssystem.

- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i apparaten, så att de inte kommer i kontakt med andra livsmedel eller droppar på dessa.
- Om apparaten står tom under en längre tid:
 - Stäng av apparaten.
 - Frosta av apparaten.
 - Rengör och torka apparaten.
 - Låt dörren vara öppen, så att det inte bildas mögel.

**OBSERVERA! Risk för saksador**

- Tunga varor som t.ex. flaskor eller burkar ska endast förvaras i apparatens dörr, i det nedre förvaringsfacket eller på det nedre gallret.

2.5 Säkerhet när likström används

**OBSERVERA!**

- Välj drift med likström (batteri) endast när fordonsmotorn är igång och generatoren levererar tillräckligt med spänning, eller när du använder en batterivakt.

2.6 Säkerhet när växelström används

**OBSERVERA!**

- Jämför spänningsuppgifterna på typskylten med elförsörjningen på plats.
- Anslut endast kylskåpet till växelströmsnätet med tillhörande anslutningskabel.
- Dra aldrig ut kontakten ur uttaget genom att dra i anslutningskabeln.

3 Leveransomfattning

- Kylskåp
- Iskubsform
- Bruksanvisning
- Monteringsanvisning (tillval)

4 Tillbehör

Följande tillbehör finns tillgängliga (ingår inte i leveransen):

Beteckning

Vinterkåpa för ventilationsgaller

Samtliga tillbehör finns tillgängliga i fackhandeln. Vid frågor, vänd dig direkt till fackhandeln eller din servicepartner.

5 Ändamålsenlig användning

Kylskåpet är utformat för att monteras i husvagnar eller husbilar. Det är endast avsett för kylning, djupfrysning och förvaring av livsmedel. Kylskåpet är inte avsett för att kunna förvara medicin på ett korrekt sätt.



AKTA! Hälsorisk!

Kontrollera om kylskåpets kyleffekt uppfyller kraven för de livsmedel du vill hålla kalla.

Kylskåpet har utformats för att drivas med likström och med ett växelströmsuttag och kan drivas med gasol (propan eller butan) utan ström. Kylskåpet får **inte** drivas med naturgas eller stadsgas. Kylskåpet RMV 5305 behöver även kontinuerlig likströmsförsörjning.

6 Teknisk beskrivning

6.1 Beskrivning

Kylskåpet är ett absorptionskylskåp. Kylskåpet är utformat för att användas med olika energislag och kan drivas med växelström, likström eller med butan-/propangas. När det ska drivas med likström kan fordonsbatteriet eller, i förekommande fall, fordonets solenergianläggning användas. När det ska drivas med växelström eller gas ser den termostatiska regleringen till att kylskåpstemperaturen hålls konstant och att så lite energi som möjligt förbrukas.

Kylskåpet har

- en låsmekanism som även fungerar som transportsäkring,
- ett utlopp för smältvatten vars utloppsöppning sitter på kylskåpets bakre vägg,

- en automatisk flamvakt som automatiskt stänger av gastillförseln ca 30 sekunder efter att lågan slocknat.

Kylskåpet RMV 5305 har dessutom ett automatiskt driftläge där det mest ekonomiska energislaget väljs automatiskt.

Reglagens ljusstyrka minskar automatiskt efter några sekunder om ingen knapp trycks in. Ljusstyrkan ökar automatiskt igen så fort någon knapp trycks in. Tryck en gång till på knappen så utförs önskad funktion.

Om dörren är öppen mer än 2 minuter hörs en ljudsignal.

6.2 Delar

Pos. på bild 1 , sida 3	Beskrivning
1	Reglage, komponenter
2	Övre hyllplan
3	Nedre hyllplan med flaskhållare
4	Galler
5	Avloppsränna för smältvatten
6	Efterförångare för kylutrymme
7	Frysack

Inuti kylskåpet finns kylskåpets typskylt. Där står modellnamn, produktnummer och serienummer. Dessa uppgifter behövs vid all kontakt med kundtjänst eller reservdelsbeställning:

Pos. på bild 2 , sida 3	Beskrivning
1	Modellnummer
2	Produktnummer
3	Serienummer
4	Elanslutningar
5	Gasoltryck

6.3 Reglage, komponenter

Kylskåpen har följande belysta reglage:

Pos. på bild 3 , sida 4	Beskrivning
1	 Strömbrytare PÅ/AV
2	 Användning med växelström
3	 Användning med gas
4	 Användning med likström
5	 Automatisk drift (endast RMV5305)
6	 Ställa in temperaturen
7	 Temperaturvisning
8	 Indikator för störning Reset-knapp för gasstörning

7 Använda kylskåpet



OBSERVERA!

- Se till att det endast finns föremål resp. varor i kylskåpet som får kylas till den inställda temperaturen.
- Livsmedel får endast förvaras i originalförpackningarna eller i andra lämpliga behållare.



ANVISNING

- Innan kylskåpet tas i drift ska det, av hygieniska skäl, torkas av in- och utvändigt med en fuktig trasa.
- Kyleffekten kan påverkas av:
 - omgivningstemperaturen
 - mängden livsmedel
 - hur ofta dörren öppnas
 - för utetemperaturen
 - för ventilationen
- Första gången kylskåpet tas i drift kan man känna lukter som dock försvinner efter några timmar. Lufta ur bodelen väl.
- Ställ fordonet vågrätt, särskilt när kylskåpet tas i drift och fylls på inför resan.
- Kylskåpsaggregatet arbetar ljudlöst.
- Frysacket ska bli kallt ungefär en timme efter att kylskåpet slagits på. Kylskåpet når sin drifttemperatur efter några timmar.

7.1 Tips för energibesparing

- Låt varm mat svalna innan den läggs in i kylan.
- Öppna inte kylskåpet oftare än nödvändigt.
- Låt inte dörren vara öppen längre än nödvändigt.
- Lägg in livsmedlen så att luften kan cirkulera i kylskåpet.
- Lämna ca 10 mm avstånd mellan kylvaror och efterförångaren.

7.2 Slå på kylskåpet

- Håll knappen  nedtryckt i två sekunder.
- ✓ Kylskåpet startar med det energislag som valdes senast.

Användning med växelström

- Tryck på knappen .

Användning med likström



ANVISNING

Välj drift med likström (batteri) endast när fordonsmotorn är igång och generatoren levererar tillräckligt med spänning, eller när du använder en batterivakt.

- Tryck på knappen .

Användning med gas



WARNING! Brandrisk!

Använd aldrig kylskåpet med gas på bensinstationer.



ANVISNING

Vid användning med motorgas (LPG) måste brännaren rengöras ofta (två till tre gånger om året).

- Tryck på knappen .
- ✓ Tändningen sker automatiskt.

Automatisk drift (endast RMV5305)



ANVISNING

- För att förhindra att gasdriften kopplas in oavsiktligt vid tankning, startar den automatiska funktionen gasdriften först 15 minuter efter att motorn har stängts av.
- Stäng av kylskåpet eller ändra kylskåpets driftläge om tankstoppet tar mer än 15 minuter.

I automatisk drift väljer kylskåpet automatiskt det mest ekonomiska driftläget.

Prioritet	Driftläge
1	Solenergi (likström)
2	Växelström
3	Likström
4	Gas

➤ Tryck på knappen .

7.3 Välja temperatur



ANVISNING

- Välj mellanläget (bild **3**, sida 4) när temperaturen är +15 °C till +25 °C. Aggregatet arbetar i optimalt effektområde.
- I likströmsläget arbetar kylskåpet utan termostatregering (permanent drift).

- Ställ in önskad temperatur med knappen . Inställd temperaturnivå visas på displayen :
- En stapel = lägsta kyleffekt
 - Fem staplar = högsta kyleffekt

7.4 Anvisningar om förvaring av livsmedel



AKTA!

Tunga varor som t.ex. flaskor eller burkar ska endast förvaras i kylskåpsdörren eller på det nedre gallret.

Följande livsmedel rekommenderas i respektive kylskåpsfack:

Pos. på bild 4 , sida 4	Livsmedel
1	Ägg, smör, dressing, ketchup, marmelad
2	Drycker i flaskor eller förpackningar
3	Sallad, grönsaker, frukt
4	Kött, fisk, varor att tina

Pos. på bild 4 , sida 4	Livsmedel
5	Mjölksprodukter, färdiglagade rätter För Frankrike gäller: Mjölksprodukter får endast förvaras i det här facket.
6	Djupfrysta varor

Beakta följande vid förvaring av varor:



ANVISNING

- Förvara inga kolsyrade drycker i frysacket.
- Frysacket är avsett för isbitsfrysning och kortvarig förvaring av frysta livsmedel. Det lämpar sig inte för att frysa in livsmedel.
- Om kylskåpet under en längre tid står i en rumstemperatur under +10 °C, kan inte frysackets temperatur hållas jämn. Detta kan leda till att temperaturen i frysacket ökar och att kylvarorna som förvaras där tinar upp.
- Förpacka råa och tillagade varor åtskilda från varandra.
- Observera bäst före-datum på förpackningarna.
- Låt inte kylda varor ligga för länge utanför kylskåpet.
- Gör rent inuti kylskåpet med jämna mellanrum.

7.5 Isbitar

- Fyll isformen till tre fjärdedelar med vatten.
- Ställ isformen i kylskåpets frysack (bild **1** 7, sida 3).

7.6 Stänga av kylskåpet

Tillvägagångssätt:

- Håll knappen  nedtryckt i tre sekunder.
- ✓ Displayen slocknar och kylskåpet är helt avstängt.

**ANVISNING**

Låt kylskåpsdörren stå lite på glänt enligt följande om du inte använder kylskåpet under en längre tid:

- **Dörrlås med 2 knappar:** Lås dörren i det bakre hålet (bild **7**, sida 5).
- **Vridbart dörrlås:** Spärra dörren med dörrlåset (bild **8**, sida 6). På det här sättet förhindras att det bildas mögel.

- Stäng av gastillförseln i fordonet och stäng ventilen på gasflaskan.

7.7 Använda batterifacket (tillval, endast RMV 5301)

**OBSERVERA!**

- Blanda inte batterier av olika typ.
- Se till att inte kontakterna kortsluts i batterifacket.

Batterifacket (tillval) sitter direkt bakom kylskåpets kontrollpanel (bild **1**, sida 3).

Du kan sätta i åtta AA-batterier för att upprätta en självförsörjande strömförsörjning om fordonsbatteriet inte kan användas som spänningskälla. Batterifacket kopplas in automatiskt. Med batterifacket som spänningskälla kan kylskåpet endast drivas med gas.

Sätta i/byta batterier (bild **5**, sida 5)

- Stäng av kylskåpet enligt beskrivningen i kapitel "Stänga av kylskåpet" på sidan 48.
- Öppna kylskåpsdörren.
- Tryck på fästet under kontrollpanelen.
- Dra ut kontrollpanelen tillsammans med batterifacket.
- Ta ut alla batterier.

**Skydda miljön!**

Varken laddningsbara batterier eller andra batterier hör hemma i hushållssoporna.

Lämna dina förbrukade eller defekta (laddningsbara) batterier till återförsäljaren eller till ett insamlingsställe.

- Sätt i åtta nya AA-batterier. Se till att polerna ansluts rätt.
- Skjut tillbaka kontrollpanelen tills du hör hur den hakar fast.

7.8 Ta ut frysack

Gör enligt på följande sätt (bild **6**, sida 5):

- Öppna frysackets botten på båda sidor (**A**).
- Dra ut frysacket (**B**).



ANVISNING

- Var noga med hur frysacket lagras så att det inte skadas.
- Inmonteringen görs i omvänd ordning.

7.9 Ställa in dörrlås med 2 knappar

- Stäng dörren.
- Tryck in knappen (bild **7** A, sida 5) för att låsa dörren.
- Tryck på upplåsningssknappen (bild **7** B, sida 5) för att låsa upp dörren.

7.10 Ställa in vridbart dörrlås

- Tryck låset framåt för att låsa kylskåpsdörren under körningen (bild **8**, sida 6).

7.11 Byta dörrlås

Byta ut dörrlås med 2 knappar mot vridbart dörrlås

- Byt dörrlåset enligt bilden (bild **9**, sida 6).

Byta ut vridbart dörrlås mot dörrlås med 2 knappar

- Byt dörrlåset enligt bilden (bild **10**, sida 7).

7.12 Placera gallren

- Gör så här för att ta ut och sätta in gallren:
 - **Ta ut** gallren: bild **11**, sida 8
 - **Sätta in** gallren: bild **12**, sida 8

7.13 Avfrosta kylskåpet



OBSERVERA!

Avlägsna aldrig isbeläggningar eller fastfrusna föremål med mekaniska verktyg.



ANVISNING

Efterhand kan frost bildas på kylflänsarna inuti kylskåpet. När detta frostsikt når 3 mm tjocklek bör kylskåpet frostas av.

- Avbryt spännings- och gastillförseln.
- Töm kylskåpet.
- Lägg in en trasa i frysacket och kylutrymmet så att smältvatten sugs upp.
- Lämna dörren öppen.
- ✓ Huvudkylfackets smältvatten rinner in i en behållare på baksidan av kylskåpet och dunstar bort där.
- Torka båda kylfacken med en trasa.

7.14 Omhängning av dörren

Dörrlås med 2 knappar

- Häng om dörren enligt instruktioner på bilden (bild **13**, sida 9).

Vridbart dörrlås

- Häng om dörren enligt instruktioner på bilden (bild **14**, sida 10).

7.15 Sätta in dörrdekor



OBSERVERA! Risk för skador!

Kylskåpet får endast läggas ner på sidan och aldrig på baksidan. Annars riskerar kylskåpet att skadas.

Dörrdekoren måste ha måtten som står i kapitel "Tekniska data" på sidan 58.

- Montera dörrdekoren i enlighet med bilden (bild **15**, sida 11).

7.16 Användning vid låga utetemperaturer



OBSERVERA!

För varianter utan takfläkt gäller följande:

Montera inte de övre vinterkåporna när gasdrift används (ingår inte i leveransen). Utan kåpor ackumuleras inte värmen och kylskåpets avgaser kan ledas ut på rätt sätt.



ANVISNING

- Kall luft kan begränsa aggregatets effekt. Montera vinterkåporna om du märker att kyleffekten minskar när det är kallt ute. Dessa skyddar aggregatet mot för kall luft som annars kan minska aggregatets effekt.
- Montera vinterkåporna när fordonet tvättas utifrån eller ställs av en längre tid.

Montera vinterkåporna på båda ventilationsgallren. Tillvägagångssätt:

- Ventilationsgaller LS 100, LS 200, LS 330: bild **16**, sida 11
- Ventilationsgaller LS 230: bild **17**, sida 12



ANVISNING

En vinterkåpa som monterats på ventilationsgallret LS 230 känns igen på de skruvar som sticker ut ur ventilationsgallret (bild **17** 1, sida 12).

8 Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
I växelströmsläge: Kylskåpet fungerar inte.	Växelströmsnätets säkring är defekt.	Byt säkring.
	Fordonet är inte anslutet till växelströmsnätet.	Anslut fordonet till växelströmsnätet.
	Värmeelementet som drivs med växelström är defekt.	Kontakta en auktoriserad återförsäljare.

Fel	Möjlig orsak	Lösning
I likströmsläge: Kylskåpet fungerar inte.	Säkringen i likströmskabeln är defekt.	Byt säkring.
	Fordonsbatteriet är urladdat.	Kontrollera fordonsbatteriet och ladda upp det.
	Tändningen är inte påslagen.	Slå på tändningen.
	Värmeelementet som drivs med likström är defekt.	Kontakta en auktoriserad återförsäljare.
I gasdrift: Kylskåpet fungerar inte.	Gasflaskan är tom.	Byt gasflaskan.
	Gasventilen är stängd.	Öppna gasventilen.
	Det finns luft i ledningen.	Stäng av kylskåpet och slå på det igen. Upprepa detta förlopp tre till fyra gånger vid behov.
Endast RMV 5305: I automatisk drift: Kylskåpet går med gasdrift trots att det är anslutet till växelströmsnätet.	För låg nätspänning.	Kylskåpet återgår automatiskt till växelströmsläget när nätspänningen är tillräckligt hög igen.
Kylskåpet kyler inte tillräckligt mycket.	Otillräcklig ventilation runt aggregatet.	Kontrollera att ventilationsgallren är fria.
	Förångaren är igenisad.	Kontrollera att kylskåpsdörren är ordentligt stängd. Avfrosta kylskåpet.
	Temperaturen har ställts in för högt.	Ställ in en lägre temperatur.
	Omgivningstemperaturen är för hög.	Ta tillfälligt ut ventilationsgallren så att den varma luften släpps ut snabbare.
	För mycket livsmedel har lagts in samtidigt i kylskåpet.	Ta ur en del av livsmedlet.
	För mycket varma livsmedel har lagts in samtidigt i kylskåpet.	Ta ut de varma livsmedlen och låt de svalna av innan de läggs in i kylskåpet.
	Kylskåpet har bara varit påslaget en kort tid.	Kontrollera temperaturen igen efter fyra, fem timmar.

Visade störningar och ljudsignal

Störningar visas med enskilda blinkande knappar på kontrollpanelen, en ljudsignal eller med en kombination av dessa.

Lysdiod	Fel	Lösning
I växelströmsläge:  och  blinkar, ljudsignalen låter i 20 s	Värmeelementet som drivs med växelström eller aggregatet är defekt.	Kontakta en auktoriserad återförsäljare.
I likströmsläge:  och  blinkar, ljudsignalen låter i 20 s	Värmeelementet som drivs med likström eller aggregatet är defekt.	
 och  blinkar, ljudsignalen låter i 20 s	Brännaren eller aggregatet är defekt.	
 Blinkar	Temperaturgivaren har ingen kontakt eller är defekt.	
I växelströmsläge:  och  blinkar, ljudsignalen låter i 20 s	Strömförsörjning saknas eller är otillräcklig.	Kontrollera växelströmmens anslutningskabel, strömförsörjningen och säkringen.
I likströmsläge:  och  blinkar, ljudsignalen låter i 20 s	Strömförsörjning saknas eller är otillräcklig.	Kontrollera likströmmens anslutningskabel, fordonsbatteriet och säkringen. Kontrollera signalen D+ på fordonet.
I gasdrift och automatisk drift:  och  blinkar, ljudsignalen låter i 20 s	Brännarflamman har inte tänts.	Kontrollera gasförsörjningen (gasflaska, gasventil). Tryck på  när störningen har åtgärdats.
Ljudsignalen hör i 15 s med mellanrum om två minuter.	Innerbelysningen är påslagen.	Kontrollera att kylskåpsdörren är ordentligt stängd. Stäng kylskåpsdörren.

9 Rengöring och skötsel

**WARNING! Livsfara p.g.a. elchock**

Koppla alltid bort kylskåpet från elnätet före rengöring och skötsel.

**OBSERVERA! Risk för saksador**

- Använd inga skarpa rengöringsmedel eller hårda föremål vid rengöring, då dessa kan skada kylskåpet.
- Avlägsna aldrig isbeläggningar eller fastfrysna föremål med hårda eller vassa/spetsiga verktyg.
- Använd inga mekaniska föremål eller andra hjälpmedel för att skynda på avfrostningen.

- Rengör kylskåpet regelbundet/vid behov med en fuktig trasa.
- Se till att det inte kommer in vatten i tätningarna. Elektroniken kan skadas.
- Torka av kylskåpet med en trasa efter rengöringen.
- Kontrollera utloppet för smältvatten regelbundet.
Rengör utloppet för smältvatten vid behov. Om det är tilltäppt samlas vatten på golvet under kylskåpet.
- Kontrollera att kylskåpets ventilationsgaller i husbilen eller husvagnen är rena från damm och annan smuts. På så sätt kan värmen avledas vid användning och kylskåpet skadas inte.

10 Underhåll



VARNING!

Arbeten på gas- och elanordningar får endast utföras av behörig tekniker.



ANVISNING

Låt underhålla kylskåpet när fordonet varit avställt en längre tid. Ta då kontakt med kundtjänst.

- Låt en auktoriserad tekniker kontrollera gasanläggningen med tillhörande avgasledningar innan anläggningen startas första gången och därefter vartannat år så att anläggningen uppfyller standarden EN 1949.
- Gasbrännaren måste vid behov, men minst en gång om året, rengöras från föroreningar. Om motorgas (tank eller påfyllningsbara flaskor) används, förkortas underhållsintervallet till varje halvår eller kvartal, beroende på graden av föroreningar. Detta märks genom att kyleffekten vid gasdrift minskar.
- Spara protokollen över varje underhåll som gjorts på kylskåpet.

10.1 Rengöra gasbrännare



VARNING!

- Stäng gasventilen till kylskåpet före varje rengöring av gasbrännaren.
- Låt brännaren svalna innan den rengörs.
- Utför inga förändringar på gasanordningar.
- Det går inte att rengöra gasbrännaren utan att demontera gasanordningarna.

- Demontera ventilationsgallret (bild **16**, sida 11 och bild **17**, sida 12).
- Tryck in låset under brännarlocket och dra av brännarlocket (bild **18**, sida 13).
- Använd en lämplig rengöringsborste med mjuka borst och avlägsna grov smuts från brännarröret (bild **19**, sida 13).
- Blås ut brännarröret med tryckluft via springan i brännarröret (bild **20**, sida 13).
- Sätt dit brännarlocket.
- ✓ Brännarlocket sitter ordentligt när det hörs att den hakar fast.
- Fäst ventilationsgallret.

11 Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Om produkten är defekt: kontakta tillverkarens kontor i ditt land (se baksida) eller återförsäljaren.

Vid reparations- resp. garantiärenden ska följande skickas med:

- en kopia på fakturan med inköpsdatum,
- en reklamationsbeskrivning/felbeskrivning.

12 Avfallshantering



WARNING! Barnfälla!

Innan det gamla kylskåpet omhändertas:

Låt hyllorna vara kvar i kylskåpet så att barn inte kan klättra in i skåpet.

- Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning.



När produkten slutgiltigt tas ur bruk: informera dig om gällande bestämmelser hos närmaste återvinningscentral eller hos återförsäljaren.



Skydda miljön!

Varken laddningsbara batterier eller andra batterier hör hemma i hushållssoporna.

Lämna dina förbrukade eller defekta (laddningsbara) batterier till återförsäljaren eller till ett samlingsställe.

13 Tekniska data

	RMV5301	RMV5305
Anslutningsspänning:	230 V~ 12 V===	
Anslutningsvärden:	135 W (230 V~) 130 W (12 V===)	
Bruttovolym:	78 l (utan frysack) 73 l (med frysack)	
Nettovolym:	75 l (utan frysack) 70 l (med frysack)	
Frysack:	8 l	
Energiförbrukning:	ca 2,4 kWh/24 h (230 V~) ca 260 Ah/24 h (12 V===)	
Gasförbrukning:	270 g/24 h	
Klimatklass:	SN	
Omgivningstemperatur:	+10 °C till +32 °C	
Tändning:	Automatisk	Automatisk
Energival:	Manuell	Automatisk
Mått:	821 x 486 x 478,5 mm	
Mått dörrdekor:	740 x 455 x max 3,8 mm	
Vikt:	24,5 kg	
Provning/certifikat:		

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk apparatet, og ta vare på den. Hvis produktet selges videre, må du sørge for å gi bruksanvisningen videre også.

Innholdsfortegnelse

1	Symbolforklaringer	59
2	Sikkerhetsregler	60
3	Leveringsomfang	64
4	Tilbehør	65
5	Tiltenkt bruk	65
6	Teknisk beskrivelse	65
7	Betjene kjøleskapet	68
8	Utbedring av feil	75
9	Rengjøring og stell	77
10	Vedlikehold	78
11	Garanti	79
12	Deponering	79
13	Tekniske data	80

1 Symbolforklaringer



ADVARSEL!

Sikkerhetshenvisning til en faresituasjon som kan føre til alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge, dersom de ikke blir unngått.



FORSIKTIG!

Sikkerhetshenvisning til en faresituasjon som kan føre til lette eller middels alvorlige personskader, dersom de ikke blir unngått.

**PASS PÅ!**

Henvisning til en situasjon som kan føre til tingskader dersom den ikke blir unngått.

**MERK**

Utfyllende informasjon om betjening av produktet.

2 Sikkerhetsregler

Produsenten tar i følgende tilfeller intet ansvar for skader:

- Montasje- eller tilkoblingsfeil
- Skader på produktet på grunn av mekanisk påvirkning og feil tilkoblingsspenning
- Endringer på produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn det som er beskrevet i veiledningen

2.1 Generell sikkerhet



ADVARSEL! Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

Livsfare på grunn av strømstøt

- Montering og demontering av apparatet må kun utføres av fagfolk.
- Apparatet må ikke tas i bruk hvis det har synlige skader.
- Hvis tilkoblingskabelen på dette apparatet blir skadet, må den erstattes av produsent, kundeservice eller annen kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Reparasjoner og vedlikehold på dette apparatet må kun utføres av fagfolk. Feil reparasjoner kan føre til betydelige farer eller skader på apparatet.

Brannfare

- Kjølemiddelet i kjølekretsløpet er lett antennelig.
Ved en skade på kjølekretsløpet (ammoniakkluft):
 - Slå av apparatet.
 - Unngå åpen ild og gnister.
 - Sørg for god ventilasjon i rommet.

Eksplisjonsfare

- Ikke lagre eksplisjonsfarlige stoffer som f.eks. spraybokser med drivgass i apparatet.

Helsefare

- Absorbsjonsaggregatet må aldri åpnes. Det står under høytrykk og kan forårsake personskader hvis det åpnes
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått veiledning i hvordan apparatet brukes på en forsvarlig måte og forstår hvilke farer det innebærer.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.
- Barn i alderen 3–8 år får lov til å laste og losse kjøleapparater



FORSIKTIG! Manglende overholdelse av disse forsiktighetsvarslene kan resultere i mindre til moderate personskader.

Fare for kvestelser

- Ikke ta tak i hengselet.

**PASS PÅ! Fare for skade**

- Hold alltid kondensvannåpning ren.
- Belysningen i apparatet må bare skiftes ut av kundeservice.
- Ikke bruk høytrykksspylere til å rengjøre kjøretøyet i området rundt luftegitteret.
- Monter vintertildekningene på luftegitteret (tilbehør) når kjøretøyet rengjøres på yttersiden eller tas ut av drift for lengre tid.
- Open in geen geval het koelcircuit.
- De koelkast is niet geschikt voor de opslag van bijtende of oplosmiddelhoudende stoffen.
- De koelkast mag niet aan regen worden blootgesteld.

2.2 Sikkerhet under drift



FORSIKTIG! Manglende overholdelse av disse forsiktighetsvarslene kan resultere i mindre til moderate personskader.

Fare for personskader

- Lukk og lås apparatdøren før du begynner å kjøre.
- Aggregatet på baksiden av apparatet blir svært varmt under drift. Beskytt deg mot kontakt med varmeledende deler når luftegitrene er tatt av.



PASS PÅ! Fare for skade

- Ikke bruk elektriske apparater inne i apparatet dersom disse apparatene ikke er anbefalt brukt av produsenten for dette.
- Pass på at luftegitterne ikke blir blokkert.
- **Fare for overoppheting!**
Påse at varme som oppstår under drift alltid blir ventilert bort på en tilfredsstillende måte. Påse at kjøleskapet står langt nok unna vegger eller gjenstander, slik at luften kan sirkulere.
- Fyll ikke væsker eller is i den innvendige beholderen.
- Beskytt kjøleskapet og kablene mot varme og fuktighet.
- Påse at matvarer ikke kommer i kontakt med veggene i kjølerommet.

2.3 Sikkerhet ved drift med gass



ADVARSEL! Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

Eksplisjonsfare

- Apparatet må **kun** drives med trykket som er oppgitt på merkeskiltet. Bruk kun fast innstilte trykkregulatorer som oppfyller de nasjonale forskriftene.
- Benytt apparatet med gass under kjøring kun dersom kjøretøyprodusenten har godkjent drift av gassanlegget under kjøring (se kjøretøyansvisning).
- Kontroller de nasjonale forskriftene med hensyn til drift av apparatet med gass under kjøring.

- Bruk aldri apparatet med gass
 - på bensinstasjoner
 - i parkeringshus
 - på ferger
 - under transport av campingvognen eller bobilen på et transport- eller borttauingskjøretøy
- Kontroller aldri at apparatet er tett ved hjelp av åpen ild.
- Ved gasslukt:
 - Lukk sperrekranen på gassforsyningen og flaskeventilen.
 - Åpne alle vinduer og forlat rommet.
 - Ikke bruk elektriske brytere.
 - Slukk all åpen ild.
 - Få gassanlegget sjekket av en fagperson.
- Oppbevar **aldri** flasker med flytende gass på steder uten lufting eller under bakkenivå (traktformede grøfter).
- Utsett ikke flasker med flytende gass for direkte sollys. Temperaturen må ikke overskride 50 °C.



PASS PÅ! Fare for skade

- Bruk kun flytende gass, **ingen** naturgass (se merkeskiltet).



MERK

- I høyder på over 1000 m kan det forekomme tenningsproblemer. Veksle til en annen energitype hvis det er mulig.

2.4 Sikkerhet ved betjening



FORSIKTIG! Manglende overholdelse av disse forsiktighets- varslene kan resultere i mindre til moderate personskader.

Helsefare

- Kontroller at kjøleeffekten til apparatet er i henhold til kravene for matvarene du ønsker å kjøle.
- Næringsmidler må oppbevares i originalforpakning eller i egnede beholdere.
- Åpning av døren over en lengre periode kan forårsake en vesentlig temperaturøkning i apparatets skuffer.
- Overflater som kan komme i kontakt med matvarer og tilgjengelige deler av dreneringssystemet må rengjøres regelmessig.
- Oppbevar rått kjøtt og fisk i egnede beholdere i apparatet, slik at de ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre matvarer.

- Hvis apparatet står tomt over lengre tid:
 - Slå av apparatet.
 - Avrim apparatet.
 - Rengjør og tørk apparatet.
 - La dørene stå åpne for å forhindre muggdannelse i apparatet.

**PASS PÅ! Fare for skade**

- Plasser store gjenstander som f.eks. flasker eller bokser utelukkende i apparatdøren, i nederste oppbevaringsskuff eller på nedre trådhyll.

2.5 Sikkerhet ved drift med likestrøm

**PASS PÅ!**

- Velg bare drift med likestrøm (batteridrift) når kjøretøymotoren går og dynamoen leverer tilstrekkelig spenning, eller når du bruker batteriv-akt.

2.6 Sikkerhet ved drift med vekselstrøm

**PASS PÅ!**

- Sammenlign spenningsspesifikasjonene på merkeskiltet med tilgjengelig strømtilførsel.
- Bruk bare den tilhørende tilkoblingskabelen til å koble kjøleskapet til vekselstrømnettet.
- Trekk aldri støpslet ut av stikkontakten etter ledningen.

3 Leveringsomfang

- Kjøleskap
- Isbitform
- Bruksanvisning
- Monteringsanvisning (ekstraustyr)

4 Tilbehør

Fås som tilbehør (ikke inkludert i leveransen):

Beskrivelse

Vintertildekking for luftegitteret

Samtlig tilbehør leveres via fagforhandleren. Forespørsler rettes direkte til fagforhandleren eller din servicepartner.

5 Tiltenkt bruk

Kjøleskapet er ment for montering i campingvogner eller bobiler. Det er kun egnet for kjøling, dypfrysing og lagring av matvarer. Kjøleskapet er ikke ment for fagmessig lagring av medikamenter.



FORSIKTIG! Helsefare!

Kontroller at kjøleeffekten til kjøleskapet er i henhold til kravene for matvarene du ønsker å kjøle.

Kjøleskapet er konstruert for drift på likestrømnettet og med en vekselstrømstikkontakt, og kan drives uavhengig av strøm med LPG (propan eller butan). Kjøleskapet må **ikke** brukes med naturgass eller bygass. Kjøleskapet RMV 5305 trenger i tillegg alltid en kontinuerlig likestrømforsyning.

6 Teknisk beskrivelse

6.1 Beskrivelse

Kjøleskapet er et absorpsjonskjøleskap. Kjøleskapet er beregnet for drift med forskjellige energityper, og kan drives med vekselstrøm, likestrøm eller med butan-/propangass. For likestrømsdrift kan man bruke kjøretøyets batteri eller et solcelleanlegg montert på kjøretøyet. I vekselstrøm- og gassdrift sørger den termostatiske reguleringen for at kjøleskapstemperaturen holder seg jevn, og at minst mulig energi blir brukt.

Kjøleskapet har

- en låsemekanisme som også fungerer som transportsikring
- et tinevannutløp med en utløpsåpning som befinner seg på baksiden av kjøleskapet
- en automatisk flammesikring som avbryter gasstilførselen selvstendig etter ca. 30 sekunder når flammen slukker

Kjøleskapet RMV5305 har i tillegg en automatisk driftsmodus hvor den gunstigste tilkoblede energytypen automatisk velges.

Betjeningselementenes lysstyrke reduseres automatisk uten tastetrykk etter noen få sekunder. Når det trykkes på en tast økes lysstyrken igjen. Et nytt tastetrykk utfører den ønskede funksjonen.

Hvis døren er åpen i mer enn 2 minutter høres en signallyd.

6.2 Bestanddelene

Pos. i fig. 1, side 3	Beskrivelse
1	Betjeningselementer
2	Øvre etasjere
3	Nederste etasjere med flaskeholder
4	Rist
5	Tinevannsutløpsrenne
6	Etterfordampe for kjølerom
7	Fryserrom

Inne i kjøleskapet finner du merkeskiltet til kjøleskapet. Der kan du lese av modellbetegnelsen, produktnummeret og serienummeret. Disse opplysningene trenger du ved all kontakt med kundeservice eller ved bestilling av resevedeler:

Pos. i fig. 2, side 3	Beskrivelse
1	Modellnummer
2	Produktnummer
3	Serienummer

Pos. i fig. 2 , side 3	Beskrivelse
4	Elektriske tilkoblingsdata
5	Gasstrykk

6.3 Betjeningsselementer

Kjøleskapene har følgende belyste betjeningsselementer:

Pos. i fig. 3 , side 4	Beskrivelse
1	 På/AV-tast
2	 Drift med vekselstrøm
3	 Drift med gass
4	 Drift med likestrøm
5	 Automatisk drift (kun RMV 5305)
6	 Temperaturinnstilling
7	 Temperaturindikator
8	 Indikator for funksjonsfeil Reset-tast for gassfeil

7 Betjene kjøleskapet



PASS PÅ!

- Pass på at det bare befinner seg gjenstander eller varer som tåler nedkjøling til innstilt temperatur i kjøleskapet.
- Næringsmidler må oppbevares i originalforpakning eller i egnede beholdere.



MERK

- Før det nye kjøleskapet tas i bruk, skal man av hygieniske årsaker rengjøre det innvendig og utenpå med en fuktig klut.
- Kjøleeffekten kan bli påvirket av:
 - omgivelsestemperaturen
 - mengden matvarer som skal kjøles
 - hvor ofte døren åpnes
 - utetemperaturen
 - ventilasjonen
- Ved første gangs igangkjøring av kjøleskapet kan det oppstå lukt som forsvinner etter noen timer. Gjennomluft rommet godt.
- Plasser kjøretøyet vannrett, spesielt ved igangkjøring og fylling av kjøleskapet før reisen starter.
- Kjøleskapaggregatet arbeider luktfritt.
- Omlag en time etter innkoblingen skal fryserommet til kjøleskapet være kaldt. Kjøleskapet når sin driftstemperatur etter ytterligere noen timer.

7.1 Tips for energisparing

- Avkjøl varm mat før du legger den i kjøleskapet.
- Ikke åpne kjøleskapet oftere enn nødvendig.
- La ikke døren stå åpen lenger enn nødvendig.
- Legg matvarene slik at luften i kjøleskapet kan sirkulere.
- La det være omtrent 10 mm avstand mellom kjølewarene og etterfordamperen.

7.2 Slå på kjøleskapet

- Hold tasten  inntrykket i to sekunder.
- ✓ Kjøleskapet starter med energitypen som sist ble valgt.

Drift med vekselstrøm

- Trykk på knappen .

Drift med likestrøm**MERK**

Velg bare drift med likestrøm (batteridrift) når kjøretøymotoren går og dynamoen leverer tilstrekkelig spenning, eller når du bruker batterivakt.

- Trykk på knappen .

Drift med gass**ADVARSEL! Brannfare!**

Kjøleskapet skal ikke drives med gass på bensinstasjoner.

**MERK**

Ved drift med Autogas (LPG) må brenneren rengjøres hyppigere (to til tre ganger i året).

- Trykk på knappen .
- ✓ Tenningen skjer automatisk.

Automatisk drift (kun RMV 5305)**MERK**

- For å utelukke en uønsket omkobling til gassdrift under tanking, starter automatikken drift med gass først 15 minutter etter stans av motoren.
- Slå av kjøleskapet eller still det om til en annen driftstype, hvis stoppen før tanking varer lenger enn 15 minutter.

Kjøleskapet velger selv den gunstigste tilgjengelige driftstypen i automatisk driftsmodus.

Prioritet	Driftstype
1	Solar (likestrøm)
2	Vekselstrøm

Prioritet	Driftstype
3	Likestrøm
4	Gass

➤ Trykk på knappen .

7.3 Stille inn temperaturen



MERK

- Ved omgivelsestemperaturer på +15 °C – +25 °C velges midtstillingen (fig. **3**, side 4). Aggregatet arbeider i det optimale effektområdet.
- I likestrømdrift arbeider kjøleskapet uten termostatisk regulering (konstant drift).

- Still inn ønsket temperatur med tasten . Det innstilte temperaturtrinnet ser du på indikatoren :
- en stolpe = minste kjøleeffekt
 - fem stolper = høyeste kjøleeffekt

7.4 Instruksjon om lagring av matvarer



FORSIKTIG!

Tunge gjenstander som f.eks. flasker eller bokser, må bare oppbevares i kjøleskapdøren, grønnsaksskuffen eller på nederste rist.

Kjøleskaphyllene anbefales for følgende matvarer:

Pos. i fig. 4 , side 4	matvarer
1	Egg, smør, dressing, ketchup, marmelade
2	Drikke i flasker eller poser
3	Salat, grønnsaker, frukt
4	Kjøtt, fisk, varer for tining
5	Melkeprodukter, tilberedet mat For Frankrike gjelder: Lagre melkeprodukter kun i dette rommet.
6	Frysevarer

Ta hensyn til følgende instruksjoner for lagring av varer:

**MERK**

- Oppbevar ikke noen kullsyreholdige drikker i fryserommet.
- Fryserommet er egnet for framstilling av isbiter og for kortvarig oppbevaring av frosne matvarer. Det er ikke egnet for nedfrysning av matvarer.
- Hvis kjøleskapet over lengre tid er utsatt for en romtemperatur under +10 °C, kan man ikke garantere en jevn regulering av fryseromtemperaturen. Dette kan føre til en mulig temperaturstigning i fryserommet, og tining av lagrede kjølevarer.
- Pakk råe og kokte varer separat.
- Ta hensyn til forfallsdato på pakningene.
- La ikke kjølte varer ligge for lenge utenfor kjøleskapet.
- Rengjør kjøleskapet innvendig regelmessig.

7.5 Lage isbiter

- Fyll isbitformene tre fjerdedels full med vann.
- Still isbitskålen inn i fryserommet (fig. **1** 7, side 3) til kjøleskapet.

7.6 Slå av kjøleskapet

Gå fram på følgende måte:

- Hold tasten  inntrykket i tre sekunder.
- ✓ Indikeringen slukker og kjøleskapet er helt avslått.

**MERK**

Hvis kjøleskapet ikke skal brukes på en god stund lar du døren stå på gløtt på følgende måte:

- **2-tasters dørlås:** Lås døren i det bakerste hullet (fig. **7**, side 5).
 - **Dreibar dørlås:** Steng døren med dørlåsen (fig. **8**, side 6).
- Dermed unngår man muggdannelse.

- Steng gasstilførselen i kjøretøyet og ventilen på gassflasken.

7.7 Bruk alternativt batterirom (kun RMV 5301)



PASS PÅ!

- Bland ikke forskjellige batterityper.
- Unngå kortslutninger av kontaktene til batterirommet.

Det alternative batterirommet befinner seg direkte bak betjeningsfeltet til kjøleskapet (fig. **1** 1, side 3).

Du kan sette inn åtte batterier av typen AA, for å sørge for en selvforsynt strømforsyning hvis spenningsforsyningen fra kjøretøybatteriet mangler. Batterirommet kobles automatisk inn. Ved spenningsforsyning fra batterirommet, kan kjøleskapet kun drives med gass.

Innsetting/skifting av batteriene (fig. **5**, side 5)

- Slå av kjøleskapet, som beskrevet i kapittel «Slå av kjøleskapet» på side 71.
- Åpne kjøleskapsdøren.
- Trykk på laskene under betjeningsfeltet.
- Trekk ut betjeningsfeltet og batterirommet.
- Ta ut alle batteriene.



Bevar miljøet!

Batterier hører ikke hjemme i husholdningsavfallet. Lever defekte eller brukte batterier enten til forhandleren eller på en oppsamlingsstasjon.

- Sett inn åtte nye batterier (type AA). Husk riktig polaritet.
- Skyv betjeningsfeltet tilbake igjen helt til det hørbart går i lås.

7.8 Ta av fryserommet

Gå fram på følgende måte (fig. **6**, side 5):

- Lås opp fryserommet på begge sider (**A**).
- Trekk ut fryserommet (**B**).



MERK

- Lagre fryserommet trygt for å unngå skader.
- Utfør monteringen i omvendt rekkefølge.

7.9 Stille inn 2-tasters dørlås

- Lukk døren.
- Trykk inn tasten (fig. **7** A, side 5) for å låse døren.
- Trykk på opplåsingstasten (fig. **7** B, side 5) for å låse opp døren.

7.10 Stille inn dreibar dørlås

- Trykk låsen fremover for å låse kjøleskapsdøren mens du kjører (fig. **8**, side 6).

7.11 Skifte dørlås

Erstatte 2-tasters dørlås med dreibar dørlås

- Skifte dørlåsen som vist (fig. **9**, side 6).

Erstatte dreibar dørlås med 2-tasters dørlås

- Skifte dørlåsen som vist (fig. **10**, side 7).

7.12 Posisjonere risten

- For å ta ut og sette inn risten går du frem på følgende måte:
 - **Ta ut** risten: fig. **11**, side 8
 - **Sette inn** risten: fig. **12**, side 8

7.13 Avrime kjøleskapet



PASS PÅ!

Bruk aldri mekaniske verktøy til å fjerne islag eller for å løsne fastfrosne gjenstander.



MERK

Over tid dannes det rim på kjøleriggene inne i kjøleskapet. Når dette rimsjiktet er omtrent 3 mm, skal man tine av kjøleskapet.

- Avbryt spennings- og gasstilførselen.
- Tøm kjøleskapet.
- Legg en klut i fryserommet og kjølerommet, for å samle opp vann.

- La døren stå åpen.
- ✓ Tinevannet til hovedkjølerommet renner ned i en oppsamlingsbeholder på baksiden av kjøleskapet og fordamper.
- Tørk av begge kjølerommene med en klut.

7.14 Bytte dørhengsler

2-tasters dørlås

- Skift dørhengsel som vist (fig. **13**, side 9).

Dreibar dørlås

- Skift dørhengsel som vist (fig. **14**, side 10).

7.15 Sette inn dørdekor



PASS PÅ! Fare for skade!

Legg kjøleskapet bare på siden, aldri på baksiden. Ellers kan aggregatet bli skadet.

Dørdekoren må svare til målene som er oppført i kapittel «Tekniske data» på side 80.

- Sett inn dørdekoren som vist (fig. **15**, side 11).

7.16 Drift ved lave utetemperaturer



PASS PÅ!

For varianter uten takventilator gjelder følgende:

Monter ikke de øvre vintertildekningene ved gassdrift (ikke med i leveransen). Dermed unngår man varmeopphoping og avgassene fra kjøleskapet kan ledes bort korrekt.



MERK

- Kald luft kan begrense ytelsen til aggregatet. Monter vintertildekningene, hvis du ved lave utetemperaturer opplever et tap i kjøleeffekt. Dette beskytter aggregatet mot for kald luft, som ellers kan redusere effekten til aggregatet.
- Monter vinterdeksler når kjøretøyet rengjøres på ytersiden eller tas ut av drift for lengre tid.

Monter vintertildekningene på begge luftegitrene. For dette går du frem som vist:

- Luftegitter LS100, LS200, LS330: fig. **16**, side 11
- Luftegitter LS230: fig. **17**, side 12



MERK

Du kjenner igjen et vinterdeksel montert på luftegitter LS 230, på boltene som rager ut av luftegitteret (fig. **17** 1, side 12).

8 Utbedring av feil

Feil	Mulig årsak	Forslag til løsning
I vekselstrømsdrift: Kjøleskapet fungerer ikke.	Sikringen i vekselstrømnettet er defekt.	Bytt sikringen.
	Kjøretøyet er ikke koblet til vekselstrømnettet.	Koble kjøretøyet til vekselstrømnettet.
	Vekselstrøm-varmeelementet er defekt.	Kontakt en autorisert kunde-service.
I likestrømsdrift: Kjøleskapet fungerer ikke.	Sikringen i likestrømledningen er defekt.	Bytt sikringen.
	Kjøretøybatteriet er utladet.	Kontroller kjøretøybatteriet og lad det opp.
	Tenningen er ikke slått på.	Slå på tenningen.
	Likestrøm-varmeelementet er defekt.	Kontakt en autorisert kunde-service.
I drift med gass: Kjøleskapet fungerer ikke.	Gassflasken er tom.	Skift gassflasken.
	Gassventilen er lukket.	Åpne gassventilen.
	Det er luft i ledningen.	Slå kjøleskapet av og på igjen. Gjenta prosedyren tre til fire ganger om nødvendig.
Bare RMV 5305: I automatisk drift: Kjøleskapet er i gassdrift, selv om vekselstrømnettet er koblet til.	Nettspenningen er for lav.	Kjøleskapet veksler automatisk tilbake til vekselstrømsdrift med en gang nettspenningen igjen er tilstrekkelig.

Feil	Mulig årsak	Forslag til løsning
Kjøleskapet kjøler ikke tilstrekkelig.	Luftingen rundt aggregatet er ikke tilstrekkelig.	Kontroller om luftegitteret er fritt.
	Fordamperen er tiliset.	Kontroller om kjøleskapdøren lukker korrekt. Avrim kjøleskapet.
	Temperaturen er stilt inn for høyt.	Still inn en lavere temperatur.
	Omgivelsestemperaturen er for høy.	Ta ut luftegitteret fra tid til annen, slik at den varme luften slipper raskere ut.
	For mange matvarer ble satt inn i kjøleskapet samtidig.	Ta ut en del av matvarene.
	Det er satt for mange varme matvarer inn i kjøleskapet samtidig.	Ta ut de varme matvarene og la de kjøle seg ned før du setter dem inn.
	Kjøleskapet har ikke vært lenge i drift.	Kontroller temperaturen på nytt etter fire til fem timer.

Indikerte feil og signallyd

Feil vises ved blinking av enkelte taster å betjeningsfeltet, en signallyd eller en kombinasjon av disse.

Indikering	Feil	Forslag til løsning
I vekselstrømsdrift:  og  blinker, signallyd høres i 20 s	Vekselstrøm-varmeelementet eller aggregatet er defekt.	Kontakt en autorisert kundeservice.
I likestrømsdrift:  og  blinker, signallyd høres i 20 s	Likestrøm-varmeelementet eller aggregatet er defekt.	
 og  blinker, signallyd høres i 20 s	Brenneren eller aggregatet er defekt.	
 blinker	Temperatursensoren har ikke noen kontakt eller er defekt.	

Indikering	Feil	Forslag til løsning
I vekselstrømsdrift:  og  blinker, signallyd høres i 20 s	Strømforsyningen er ikke til stede, eller ikke tilstrekkelig.	Kontroller vekselstrøm-tilkoblingskabelen, strømforsyningen og sikringen.
I likestrømsdrift:  og  blinker, signallyd høres i 20 s	Strømforsyningen er ikke til stede, eller ikke tilstrekkelig.	Kontroller likestrøm-tilkoblingskabelen, kjøretøybatteriet og sikringen. Kontroller D+-signalet på kjøretøyet.
I gassdrift og automatisk drift:  og  blinker, signallyd høres i 20 s	Brennerflammen er ikke tent.	Kontroller gassforsyningen (gassflaske, gassventil). Etter retting av feilen trykkes tasten  .
Signallyden høres i 15 s hvert andre minutt	Innvendig belysning er slått på.	Kontroller om kjøleskapdøren lukker korrekt. Lukk kjøleskapdøren.

9 Rengjøring og stell



ADVARSEL! Livsfare på grunn av strømstøt

Koble kjøleskapet fra strømnettet før rengjøring og stell.



PASS PÅ! Fare for skade

- Bruk ikke sterke vaskemidler eller harde gjenstander til rengjøring, da det kan skade kjøleskapet.
- Bruk aldri harde eller spisse redskaper for å fjerne islag eller for å løsne fastfrosne gjenstander.
- Ikke bruk mekaniske eller andre hjelpemidler for å fremskynde avrimingen.

- Rengjør kjøleskapet regelmessig og med en gang det er skittent med en fuktig klut.
- Pass på at det ikke drypper vann inn i pakningene. Dette kan skade elektronikken.
- Når kjøleskapet er rengjort tørkes det med en fuktig klut.
- Kontroller tinevannutløpet regelmessig.
Rengjør tinevannutløpet ved behov. Hvis det er tilstoppet, samles det opp tinevann på bunnen av kjøleskapet.

- Forsikre deg om at kjøleskapets luftegitter i ytterveggen på bobilen og campingvognen er frie for støv og forurensninger, slik at varmen som oppstår under drift, kan føres bort og kjøleskapet ikke blir skadet.

10 Vedlikehold



ADVARSEL!

Arbeider på gass- og elektriske innretninger skal kun utføres av fagfolk.



MERK

Sørg for at kjøleskapet blir vedlikehold etter lengre tid uten drift av kjøretøyet. For dette, ta kontakt med kundeservice.

- Gassanlegget og de tilkoblede avgassføringerne må kontrolleres før første igangkjøring og etter at det er gått to år av en autorisert sakkyndig med tanke på den europeiske normen EN 1949.
- Gassbrenneren må ved behov, men minst en gang årlig, rengjøres for forurensninger. Ved bruk av Autogas (tank eller flergangsflasker) forkortes vedlikeholdsintervallet til halvårlig eller kvartalsvis, avhengig av tilsmussingsgrad. Dette meres ved en redusert kjøleeffekt ved gassdrift.
- Ta vare på dokumentasjon om gjennomført vedlikehold på ditt kjøleskap.

10.1 Rengjøre gassbrenner



ADVARSEL!

- Steng gassventilen til kjøleskapet før hver eneste rengjøring av gassbrenneren.
- La brenneren avkjøles før du rengjør den.
- Ikke foreta noen endringer på gassanlegget.
- Gassbrenneren kan rengjøres uten at den må demonteres fra gassanlegget.

- Monter ut luftegitteret (fig. **16**, side 11 og fig. **17**, side 12).
- Trykk inn låsen på undersiden av brennerdekselet og dra av dekslet (fig. **18**, side 13).
- Rengjør brennerrøret for grov tilsmussing med en egnet rengjøringsbørste med myke børster (fig. **19**, side 13).
- Blås ut brennerrøret med trykkluft via slissen i brennerrøret (fig. **20**, side 13).

- Sett på brennerdekselet.
- ✓ Brennerdekselet sitter fast når den smekker hørbart på plass.
- Fest luftegitteret.

11 Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet skulle være defekt, kontakter du produsentens filial i ditt land (se siste side) eller til din faghandler.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- kopi av kvitteringen med kjøpsdato,
- årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen.

12 Deponering



ADVARSEL! Farlig for barn!

Før ditt gamle kjøleskap skal avfallsbehandles:

La hyllene bli værende i kjøleskapet, slik at barn ikke kan gå inn i det.

- Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig.



Når du tar produktet ut av drift for siste gang, må du sørge for å få informasjon om deponeringsforskrifter hos nærmeste resirkuleringsstasjon eller hos din faghandler.



Bevar miljøet!

Batterier hører ikke hjemme i husholdningsavfallet.

Lever defekte eller brukte batterier enten til forhandleren eller på en oppsamlingsstasjon.

13 Tekniske data

	RMV5301	RMV5305
Tilkoblingsspenning:	230 V~ 12 V=	
Tilkoplet effekt:	135 W (230 V~) 130 W (12 V=)	
Bruttoinnhold:	78 l (uten fryserom) 73 l (med fryserom)	
Nettoinnhold:	75 l (uten fryserom) 70 l (med fryserom)	
Fryserom:	8 l	
Energiforbruk:	ca. 2,4 kWh / 24 h (230 V~) ca. 260 Ah / 24 h (12 V=)	
Gassforbruk:	270 g/24 h	
Klimaklasse:	SN	
Omgivelsestemperatur:	+10 °C til +32 °C	
Tenning:	Automatisk	Automatisk
Energivalg:	Manuell	Automatisk
Mål:	821 x 486 x 478,5 mm	
Mål dørdekor:	740 x 455 x maks. 3,8 mm	
Vekt:	24,5 kg	
Test/sertifikat:		

Lue tämä ohje huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa ja säilytä ohje hyvin. Jos myyt tuotteen eteenpäin, anna ohje tällöin edelleen uudelle käyttäjälle.

Sisällysluettelo

1	Symbolien selitykset	81
2	Turvallisuusohjeet	82
3	Toimituskokonaisuus	86
4	Lisävarusteet	87
5	Käyttötarkoitus	87
6	Tekninen kuvaus	87
7	Jääkaapin käyttö	90
8	Häiriöiden poistaminen	97
9	Puhdistus ja hoito	100
10	Huolto	101
11	Tuotevastuu	102
12	Hävittäminen	102
13	Tekniset tiedot	103

1 Symbolien selitykset



VAROITUS!

Turvallisuusohje koskien vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos tilannetta ei vältetä.



HUOMIO!

Turvallisuusohje koskien vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen vammaan, jos tilannetta ei vältetä.

**HUOMAUTUS!**

Ohje koskien tilannetta, joka voi johtaa esinevahinkoihin, jos sitä ei vältetä.

**OHJE**

Tuotteen käyttöä koskevia lisätietoja.

2 Turvallisuusohjeet

Valmistaja ei ota mitään vastuuta vahingoista seuraavissa tapauksissa:

- asennus- tai liitännävirheet
- laite on vaurioitunut mekaanisten tekijöiden vaikutuksesta ja väärän liitännäjännitteen vuoksi
- tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

2.1 Yleinen turvallisuus



VAROITUS! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

Sähköiskusta johtuva hengenvaara

- Tämän laitteen saa asentaa ja irrottaa vain ammattihenkilöstö.
- Laitetta ei saa ottaa käyttöön, jos siinä on näkyviä vaurioita.
- Jos tämän laitteen liitäntäjohto vaurioituu, tulee valmistajan tai valtuutetun asiakaspalvelun tai vastaavasti pätevän henkilön vaihtaa se vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta saa korjata ja huoltaa ainoastaan ammattihenkilöstö. Virheellisesti suoritetuista korjaustoista saattaa aiheutua huomattavia vaaroja tai vahinkoa laitteelle.

Palovaara

- Jäähdytyskierron sisältämä kylmäaine on helposti syttyvää. Kylmäainekierron vahingoituttua (ammoniakin hajua):
 - Kytke laite pois päältä.
 - Ehkäise avotulen ja sytytyskipinöiden esiintyminen.
 - Tuuleta tila huolellisesti.

Räjähdysvaara

- Älä säilytä laitteessa mitään räjähdysalttiita tavaroita kuten esim. suihkepurkkeja, joissa on palavaa ponneainetta.

Terveysriski

- Älä milloinkaan avaa absorptioaggregaattia. Se on korkean paineen alainen ja voi aiheuttaa loukkaantumisia, jos se avataan.
- Tätä laitetta voivat käyttää valvonnan alaisuudessa myös vähintään 8-vuotiaat lapset samoin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu laitteen käytön vaatima kokemus tai tietämys, mikäli edellä mainittuja henkilöitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja mikäli henkilöt ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- 3 – 8-vuotiaat lapset saavat sekä sijoittaa tuotteita jääkaappiin että noutaa tuotteita sieltä.



HUOMIO! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.

Puristumisvaara

- Älä koske saranaan.

**HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara**

- Pidä kondenssiveden aina puhtaana.
- Laitteen valon saa vaihtaa vain asiakaspalvelu.
- Älä käytä korkeapainepesuria tuuletusritilän alueella ajoneuvon puhdistamiseen.
- Asenna tuuletusritilöiden talvipeitteet (lisävarusteita), jos ajoneuvo puhdistetaan ulkoa tai otetaan pitkäksi aikaa pois käytöstä.
- Älä missään tapauksessa avaa jäähdytyskiertoa.
- Jääkaappi ei sovellu syövyttävien tai liuottimien sisältävien aineiden varastointiin.
- Jääkaappia ei saa asettaa alttiiksi sateelle.

2.2 Käyttöturvallisuus



HUOMIO! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.

Loukkaantumiswaara

- Sulje ja lukitse laitteen ovi aina ennen liikkeellelähtöä.
- Kylmäkoneisto laitteen taustapuolella kuumenee voimakkaasti käytössä. Suojaudu kosketukselta lämpöä johtavien osien kanssa kun tuuletusrilät on otettu paikoiltaan.



HUOMAUTUS! Vaurioitusvaara

- Älä käytä kylmälaitteen sisällä sähkölaitteita, ellei valmistaja suosittele näitä laitteita tähän tarkoitukseen.
- Huolehdi siitä, ettei tuuletusrilöitä ei peitetä.
- **Ylikuumenemisvaara!**
Huolehdi aina siitä, käytössä syntyvä lämpö saadaan johdettua riittävästi pois. Huolehdi siitä, että jääkaappi on riittävän etäällä seinistä tai esineistä, jotta ilma pääsee kiertämään.
- Älä laita sisäastiaan minkäänlaisia nesteitä tai jäätä.
- Suojaa jääkaappi ja johto kuumuudelta ja kosteudelta.
- Huolehdi siitä, etteivät elintarvikkeet koske kylmätilan seinää.

2.3 Turvallisuus kaasukäytössä



VAROITUS! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

Räjähdysvaara

- Laitetta saa käyttää **vain** tyyppikilvessä mainitulla paineella. Käytä vain kiinteästi säädettyjä paineensäätimiä, jotka vastaavat kansallisia määräyksiä.
- Käytä laitetta ajon aikana kaasulla vain, jos ajoneuvon valmistaja on sallinut kaasulaitteiston käytön ajon aikana (ks. ajoneuvon käyttöohje).
- Ota selvää, millaisia vaatimuksia kansalliset määräykset asettavat kaasun avulla tapahtuvalle laitteen käytölle ajon aikana.

- Älä käytä laitetta koskaan kaasulla
 - huoltoasemilla
 - pysäköintitaloissa
 - lautoilla
 - kun asuntovaunua tai asuntoautoa kuljetetaan kuljetus- tai hinausajoneuvolla
- Älä koskaan etsi laitteesta vuotoja avoliekin avulla.
- Jos tunnet kaasunhajua:
 - Sulje kaasunsyötön sulkuhana ja pullon venttiili.
 - Avaa kaikki ikkunat ja poistu tilasta.
 - Älä käytä sähkökytkimiä.
 - Sammuta avoliekit.
 - Tarkastuta kaasulaite ammattiliikkeellä.
- Nestekaasupulloja **ei koskaan** saa säilyttää tuulettamattomissa paikoissa tai maan pinnan alapuolella (suppilomaiset kuopat).
- Suojaa nestekaasupullot suoralta auringonpaisteelta. Lämpötila ei saa ylittää 50 °C:ta.



HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara

- Käytä ainoastaan nestekaasua. **Älä käytä** maakaasua (ks. tyyppikilpi).



OHJE

- Yli 1000 m korkeudella merenpinnasta saattaa esiintyä sytytysongelmia. Käytä mahdollisuuksien mukaan jotain muuta energialähdettä.

2.4

Turvallisuus käytön yhteydessä



HUOMIO! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.

Terveysriski

- Selvitä, vastaako laitteen jäähdytysteho jäähdytettävien elintarvikkeiden asettamia vaatimuksia.
- Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäispakkauksissa tai tarkoitukseen sopivissa astioissa.
- Lämpötila laitteen lokeroissa voi nousta huomattavasti, mikäli ovi on pitkään auki.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden ja suojaamattomien viemärijärjestelmän osien kanssa.

- Säilytä raakaa lihaa ja kalaa laitteen sisällä tarkoitukseen sopivissa astioissa, jotta raaka liha ja kala eivät joudu kosketuksiin muiden elintarvikkeiden kanssa ja jotta niistä ei tipu nestettä muiden elintarvikkeiden päälle.
- Jos laite jää pitkäksi aikaa tyhjilleen:
 - Kytke laite pois päältä.
 - Sulata laite.
 - Puhdista ja desinfioi laite.
 - Jätä laitteen ovi auki, jotta laitteen sisälle ei muodostu homeita.

**HUOMAUTUS! Vaurioitusvaara**

- Sijoita painavat esineet kuten pullot ja tölkit vain laitteen oveen, alempaan kaukaloon tai alemmalle hyllyritilälle.

2.5 Turvallisuus tasavirtakäytössä

**HUOMAUTUS!**

- Valitse tasavirtakäyttö (akkukäyttö) ainoastaan, kun ajoneuvon moottori on käynnissä ja laturi tuottaa tarpeeksi jännitettä tai kun käytät akkuvahitia.

2.6 Turvallisuus vaihtovirtakäytössä

**HUOMAUTUS!**

- Vertaa tyyppikilven jännitetietoja käytettävissä olevaan energiansyöttöön.
- Liitä jääkaappi siihen kuuluvalla liitäntäjohdolla vaihtovirtaverkkoon.
- Älä ota pistoketta koskaan pois pistorasiasta johdosta vetämällä.

3 Toimituskokonaisuus

- Jääkaappi
- Jääpalalokero
- Käyttöohje
- Asennusohje (optio)

4 Lisävarusteet

Saatavissa lisävarusteena (ei sisälly toimituskokonaisuuteen):

Nimitys

Tuuletusritilän talvipeite

Kaikki lisävarusteet saa alan erikoisliikkeestä. Jos sinulla on kysyttävää, käänny suoraan alan erikoisliikkeen tai palvelupisteesi puoleen.

5 Käyttötarkoitus

Jääkaappi on suunniteltu asennettavaksi asuntovaunuihin ja matkailuautoihin. Se soveltuu ainoastaan elintarvikkeiden jäähdyttämiseen, pakastamiseen ja varastointiin. Jääkaappia ei ole tarkoitettu lääkkeiden asianmukaiseen säilyttämiseen.



HUOMIO! Terveysriski!

Tarkista, vastaako jääkaapin jäähdytysteho niiden elintarvikkeiden vaatimuksia, joita haluat jäähdyttää.

Jääkaappi on tarkoitettu käytettäväksi tasavirtaverkon tai vaihtovirtapistorasian avulla, ja sitä voidaan käyttää myös sähkövirrasta riippumattomasti nestekaasun (propaanin tai butaanin) avulla. Jääkaappia **ei** saa käyttää maakaasulla tai kaupunkikaasulla. Jääkaappi RMV 5305 tarvitsee lisäksi aina jatkuvan tasavirtasyötön.

6 Tekninen kuvaus

6.1 Kuvaus

Jääkaappi on absorptiojääkaappi. Jääkaappi on tarkoitettu käytettäväksi eri energianmuodoilla. Sitä voidaan käyttää vaihtovirralla, tasavirralla tai butaani-/propaanikaasulla. Tasavirtakäytössä voidaan käyttää ajoneuvon akkua tai ajoneuvoon asennettua aurinkopaneelia. Vaihtovirta- ja kaasukäytössä termostaattisäätö huolehtii siitä, että jäähdytyslämpötila pysyy tasaisena ja kuluttaa mahdollisimman vähän energiaa.

Jääkaapissa on

- lukitusmekanismi, joka toimii myös kuljetustukena,
- sulamisveden poistoliitäntä, jonka poistoaukko on jääkaapin takaseinässä,
- automaattinen liekkisuojaustoiminto, joka katkaisee kaasunsyötön automaattisesti noin 30 sekunnin kuluttua liekin sammumisesta.

Mallin RMV5305 jääkaapissa on lisäksi automaattikäyttö, jossa edullisin liitetty energiamuoto valitaan automaattisesti.

Käyttölaitteiden kirkkaus himmenee automaattisesti, jos mitään painiketta ei paineta muutamaan sekuntiin. Jos jotain painiketta painetaan, kirkkaus voimistuu jälleen. Jos painiketta painetaan uudelleen, haluttu toiminto suoritetaan.

Jos ovi on auki yli 2 minuutin ajan, kuuluu äänimerkki.

6.2 Osat

Kohta – kuva 1 , sivulla 3	Kuvaus
1	Käyttölaitteet
2	Yläovihyllyt
3	Alaovihyllyt, joissa pullonpidike
4	Kannatinritilä
5	Sulamisveden poistokouru
6	Kylmätilan jälkihaidutin
7	Pakastelokero

Jääkaapin sisäpuolelle on kiinnitetty jääkaapin tyyppikilpi. Siitä näet mallin nimityksen, tuotenumeron ja sarjanumeron. Näitä tietoja tarvitset aina ottaessasi yhteyttä asiakaspalveluun tai tilatessasi varaosia:

Kohta – kuva 2 , sivulla 3	Kuvaus
1	Mallinumero
2	Tuotenumero
3	Sarjanumero

Kohta – kuva 2 , sivulla 3	Kuvaus
4	Sähköiset liitäntäarvot
5	Kaasupaine

6.3 Käyttölaitteet

Jääkaapeissa on seuraavat valaistut käyttölaitteet:

Kohta – kuva 3 , sivulla 4	Kuvaus
1	 PÄÄLLE/POIS-painike
2	 Käyttö vaihtovirralla
3	 Käyttö kaasulla
4	 Käyttö tasavirralla
5	 Automaattikäyttö (vain RMV 5305)
6	 Lämpötilan säätö
7	 Lämpötilanäyttö
8	 Häiriö-indikaattori Kaasuhäiriön nollauspainike

7 Jääkaapin käyttö



HUOMAUTUS!

- Huolehdi siitä, että jääkaapissa on vain esineitä tai tuotteita, jotka saa jäähdyttää valittuun lämpötilaan.
- Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäispakkauksissa tai tarkoitukseen sopivissa astioissa.



OHJE

- Puhdista uusi jääkaappi hygieenisistä syistä kostealla liinalla sekä sisältä että ulkoa, ennen kuin otat laitteen käyttöön.
- Jäähdytystehoon voi vaikuttaa:
 - ympäristön lämpötila
 - säilöttävien elintarvikkeiden määrä
 - oven avaamistiheys
 - ulkolämpötila
 - tuuletus
- Kun jääkaappi otetaan ensimmäistä kertaa käyttöön, voi muodostua hajua, joka haihtuu muutaman tunnin kuluttua. Tuuleta asuintila hyvin.
- Pysäköi ajoneuvo vaakasuoraan, etenkin jääkaapin käyttöönoton ja täytön ajaksi ennen matkaan lähtöä.
- Jääkaapin kylmäkoneisto toimii äänettömästi.
- Jääkaapin pakastelokeron pitäisi jäähtyä noin tunnin kuluttua päällekytkemisestä. Jääkaappi saavuttaa käyttölämpötilansa muutaman tunnin kuluttua.

7.1 Vinkkejä energian säästämiseen

- Anna lämpimien ruokien jäähtyä ennen niiden laittamista säilytykseen.
- Älä avaa jääkaappia tarpeettoman usein.
- Älä pidä ovea auki tarpeettoman kauan.
- Järjestä elintarvikkeet siten, että ilma pääsee kiertämään jääkaapissa.
- Jätä kylmäsäilytettävien tuotteiden ja jälkihaihduttimen väliin etäisyyttä n. 10 mm.

7.2 Jääkaapin kytkeminen päälle

- Pidä painike  painettuna kaksi sekuntia.
- ✓ Jääkaappi käynnistyy viimeksi valittuna olleella energialajilla.

Käyttö vaihtovirralla

- Paina painiketta .

Käyttö tasavirralla



OHJE

Valitse tasavirtakäyttö (akkukäyttö) ainoastaan, kun ajoneuvon moottori on käynnissä ja laturi tuottaa tarpeeksi jännitettä tai kun käytät akkuvahvia.

- Paina painiketta .

Käyttö kaasulla



VAROITUS! Palovaara!

Älä missään tapauksessa käytä jääkaappia kaasulla, kun olet huoltoasemalla.



OHJE

Jos käytät autokaasua (LPG), poltin täytyy puhdistaa useammin (kahdesta kolmeen kertaa vuodessa).

- Paina painiketta .
- ✓ Sytytys tapahtuu automaattisesti.

Automaattikäyttö (vain RMV 5305)



OHJE

- Jotta tahaton kytkeytyminen kaasukäytölle voidaan estää tankkauksen aikana, automatiikka kytkee kaasukäytön päälle vasta 15 minuutin kuluttua moottorin sammuttamisesta.
- Kytke jääkaappi pois päältä tai valitse toinen käyttötapa, jos tankkaustauko kestää yli 15 minuuttia.

Automaattikäytössä jääkaappi valitsee edullisimman käytettävissä olevan käyttötavan itsestään.

Prioriteetti	Käyttötapa
1	Aurinkovoima (tasavirta)
2	Vaihtovirta
3	Tasavirta
4	Kaasu

➤ Paina painiketta .

7.3 Lämpötilan valinta



OHJE

- Kun ympäristön lämpötila on +15 °C ... +25 °C, valitse keskiasento (kuva **3**, sivulla 4). Kylmäkoneisto toimii optimaalisella tehoalueella.
- Tasavirtakäytössä jääkaappi toimii ilman termostaattisäätöä (jatkuva käyttö).

- Säädä haluttu lämpötila painikkeella . Säädetyn lämpötilatason näet näytöstä :
- yksi palkki = pienin jäähdytysteho
 - viisi palkkia = suurin jäähdytysteho

7.4 Ohjeita elintarvikkeiden kylmäsäilytykseen



HUOMIO!

Sijoita painavat esineet kuten pullot ja tölkit vain jääkaapinoveen tai alimmalle kannatinritilälle.

Jääkaapin lokeroita suositellaan seuraaville elintarvikkeille:

Kohta – kuva 4 , sivulla 4	Elintarvike
1	munat, voi, salaattikastikkeet, ketsuppi, hillot
2	juomat pulloissa tai tölkeissä
3	salaatit, vihannekset, hedelmät

Kohta – kuva 4 , sivulla 4	Elintarvike
4	liha, kala, sulatettavat tuotteet
5	maitotuotteet, valmiit ruuat Ranskassa pätee: Säilytä maitotuotteita ainoastaan tässä loke- rossa.
6	pakasteet

Noudata seuraavia tuotteiden varastointia koskevia ohjeita:



OHJE

- Älä säilytä hiilihappopitoisia juomia pakastelokerossa.
- Pakastelokero soveltuu jääpalojen valmistukseen ja pakastettujen elintarvikkeiden lyhytaikaiseen säilyttämiseen. Se ei sovellu elintarvikkeiden pakastamiseen.
- Jos jääkaappi altistuu pitkähkön aikaa alle +10 °C:n huoneenlämmölle, pakastelokeron lämpötilan tasaista säätöä ei voida taata. Se voi johtaa mahdolliseen lämpötilan nousuun pakastelokerossa ja varastoitujen kylmäsäilytettävien tuotteiden sulamiseen.
- Pakkaa kypsentämättömät ja kypsennetyt tuotteet erikseen.
- Huomaa pakkaukseen merkitty parasta ennen -päiväys.
- Älä jätä jäähdytettyjä tuotteita liian pitkäksi aikaa jääkaapin ulkopuolelle.
- Puhdista jääkaapin sisäpuoli säännöllisin väliajoin.

7.5 Jääpalojen valmistaminen

- Täytä jääkulho vedellä kolmen neljänneksen verran.
- Aseta jääpalalokerikko jääkaapin pakastelokeroon (kuva **1** 7, sivulla 3).

7.6 Jääkaapin kytkeminen pois

Menettele seuraavasti:

- Pidä painike  painettuna kolme sekuntia.
- ✓ Näyttö sammuu ja jääkaappi on kytketty kokonaan pois päältä.

**OHJE**

Jos jääkaappi on pitkähkön aikaa poissa käytöstä, jätä ovi seuraavalla tavalla raolleen:

- **Oven 2-nappilukitus:** Salpaa ovi taaempaan reikään (kuva **7**, sivulla 5).
- **Oven käännettävä lukitus:** Salpaa ovi lukituslaitteella (kuva **8**, sivulla 6).

Näin vältetään homeen muodostus.

- Sulje kaasunsyöttö ajoneuvosta ja kaasupullon venttiili.

7.7 Optio-paristolokeron käyttö (vain RMV5301)

**HUOMAUTUS!**

- Älä käytä sekaisin eri paristotyyppejä.
- Vältä oikosulkuja paristolokeron navoissa.

Optiona saatavilla oleva paristolokero on heti jääkaapin käyttöpaneelin takana (kuva **1** 1, sivulla 3).

Voit sijoittaa paristolokeroon kahdeksan kappaletta tyyppin AA paristoja muodostaaksesi omavaraisen sähkönsyötön siltä varalta, että jännitteensyöttö ajoneuvon akusta puuttuu. Paristolokero kytkeytyy automaattisesti päälle. Kun jännitteensyöttö paristolokerosta on käytössä, jääkaappia voidaan käyttää vain kaasulla.

Paristojen sijoittaminen paikoilleen/vaihto (kuva **5**, sivulla 5)

- Kytke jääkaappi pois päältä, kuvaus: kap. ”Jääkaapin kytkeminen pois” sivulla 93.
- Avaa jääkaapin ovi.
- Paina käyttöpaneelin alla olevaa salpaa.
- Vedä käyttöpaneeli paristolokeroineen ulos.
- Poista kaikki paristot.

**Muista ympäristönsuojelu!**

Akut ja paristot eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Toimita vialliset akut tai käytetyt paristot kauppiaille tai keräyspisteeseen.

- Sijoita kahdeksan uutta paristoa (tyyppi AA) paikoilleen. Noudata oikeaa napaisuutta.
- Työnnä käyttöpaneeli takaisin paikalleen niin, että kuulet sen loksahdavan kiinni.

7.8 Pakastelokeron irrottaminen

Menettele seuraavasti (kuva **6**, sivulla 5):

- Vapauta pakastelokeron lukitus molemmilta puolilta (**A**).
- Vedä pakastelokero ulos (**B**).



OHJE

- Varastoi pakastelokero huolellisesti vaurioiden välttämiseksi.
- Tee asennus päinvastaisessa järjestyksessä.

7.9 Oven 2-nappilukituksen säätö

- Sulje ovi.
- Paina nappi (kuva **7** A, sivulla 5) sisään oven lukitsemiseksi.
- Avaa oven lukitus painamalla vapautuspainiketta (kuva **7** B, sivulla 5).

7.10 Oven käännettävän lukituksen säätö

- Käännä lukitus eteenpäin, jotta jääkaapin ovi on salvattu ajon aikana (kuva **8**, sivulla 6).

7.11 Oven lukituksen vaihtaminen

Oven 2-Nappilukituksen vaihtaminen käännettävään lukitukseen

- Vaihda lukitus kuvasta ilmenevällä tavalla (kuva **9**, sivulla 6).

Oven käännettävän lukituksen vaihtaminen 2-nappilukitukseen

- Vaihda lukitus kuvasta ilmenevällä tavalla (kuva **10**, sivulla 7).

7.12 Kannatinritilöiden sijoittaminen

- Ota kannatinritilät ulos ja sijoita ne paikoilleen seuraavalla tavalla:
 - Kannatinritilöiden **ottaminen ulos**: kuva **11**, sivulla 8
 - Kannatinritilöiden **sijoittaminen paikoilleen**: kuva **12**, sivulla 8

7.13 Jääkaapin sulattaminen



HUOMAUTUS!

Älä koskaan käytä mekaanisia työkaluja jääkerrostumisen poistoon tai kiinni jäätyneiden esineiden irrottamiseen.



OHJE

Ajan mittaan jääkaapin sisäpuolella oleviin jäähdytyslaippoihin muodostuu huurretta. Kun huurrekerros on noin 3 mm, jääkaappi on syytä sulattaa.

- Katkaise jännite- ja kaasusyöttö.
- Tyhjennä jääkaappi.
- Sijoita pakastelokeroon ja kylmätilaan liina ylimääräisen veden keräämistä varten.
- Jätä ovi auki.
- ✓ Pääkylmälokeron sulamisvesi valuu jääkaapin taustapuolella olevaan keruuastiaan ja haihtuu sieltä.
- Pyyhi molemmat kylmälokerot liinalla kuiviksi.

7.14 Oven kätisyyden vaihtaminen

Oven 2-nappilukitus

- Vaihda oven kätisyys kuvasta ilmenevällä tavalla (kuva **13**, sivulla 9).

Oven käännettävä lukitus

- Vaihda oven kätisyys kuvasta ilmenevällä tavalla (kuva **14**, sivulla 10).

7.15 Oven koristepaneelin asentaminen



HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!

Aseta jääkaappi vain kyljelleen – ei koskaan selälleen. Muuten aggregaatti voi vaurioitua.

Oven koristepaneelin täytyy olla ilmoitettujen mittojen mukainen, ks. kap. ”Tekniset tiedot” sivulla 103.

- Asenna oven koristepaneeli kuvassa esitetyllä tavalla (kuva **15**, sivulla 11).

7.16 Käyttö alhaisilla ulkolämpötiloilla



HUOMAUTUS!

Versioita, joissa ei ole kattotuuletinta, koskee seuraava:

Kun käytät jääkaappia kaasukäytöllä, älä asenna ylem্পää talvipeitettä (ei sisällä toimituskokonaisuuteen). Näin vältetään lämmön kasautuminen, ja jääkaapin pakokaasut voidaan ohjata pois oikein.



OHJE

- Kylmä ilma voi heikentää kylmäkoneiston toimintaa. Asenna talvipeitteet, jos toteat jäähdystystehon heikentyvän ulkolämpötilan ollessa alhainen. Tämä suojaa kylmäkoneistoa kylmältä ilmalta, joka muutoin voisi rajoittaa kylmäkoneiston tehoa.
- Asenna talvipeitteet, jos ajoneuvo puhdistetaan ulkoa tai otetaan pois käytöstä pitkähköksi aikaa.

Asenna talvipeitteet molempien tuuletusritilöiden suojaksi. Toimi tätä varten kuvan osoittamalla tavalla:

- Tuuletusritilä LS100, LS200, LS330: kuva **16**, sivulla 11
- Tuuletusritilä LS230: kuva **17**, sivulla 12



OHJE

Tunnistat tuuletusritilään LS230 asennetun talvipeitteen tuuletusritilästä esiin pistävän tapin (kuva **17** 1, sivulla 12) perusteella.

8 Häiriöiden poistaminen

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisuehdotus
Vaihtovirtakäytössä: Jääkaappi ei toimi.	Vaihtovirtaverkon sulake on palanut.	Vaihda sulake.
	Ajoneuvoa ei ole liitetty vaihtovirtaverkkoon.	Yhdistä ajoneuvo vaihtovirtaverkkoon.
	Vaihtovirta-lämmityselementti on rikki.	Käänny valtuutetun asiakaspalvelun puoleen.

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisuehdotus
Tasavirtakäytössä: Jääkaappi ei toimi.	Tasavirtajohdon sulake on palanut.	Vaihda sulake.
	Ajoneuvon akku on purkautunut.	Tarkasta ajoneuvon akku ja lataa se.
	Sytytystä ei ole kytketty päälle.	Kytke sytytys päälle.
	Tasavirta-lämmityselementti on rikki.	Käänny valtuutetun asiakaspalvelun puoleen.
Kaasukäytössä: Jääkaappi ei toimi.	Kaasupullo on tyhjä.	Vaihda kaasupullo.
	Kaasuventtiili on kiinni.	Käännä kaasuventtiili auki.
	Johdossa on ilmaa.	Kytke jääkaappi pois päältä ja takaisin päälle. Toista tarvittaessa kolmesta neljään kertaa.
Vain RMV 5305: Automaattikäytössä: Jääkaappi on kaasukäytöllä, vaikka se on liitetty vaihtovirtaverkkoon.	Verkkojännite on liian pieni.	Jääkaappi vaihtaa automaattisesti takaisin vaihtovirtakäyttöön heti, kun verkkojännite on riittävä.
Jääkaappi ei jäähdy tarpeeksi.	Tuuletus kylmäkoneiston ympärillä on riittämätön.	Tarkasta, etteivät tuuletusrilät ole minkään peitossa.
	Haihduutin on jäässä.	Tarkista, sulkeutuuko jääkaapinovi kunnolla. Sulata jääkaappi.
	Lämpötila on säädetty liian korkeaksi.	Aseta matalampi lämpötila.
	Ympäristön lämpötila on liian korkea.	Irrota tuuletusrilät väliaikaisesti, jotta lämmin ilma pääsee poistumaan nopeammin.
	Jääkaappiin on laitettu kerralla liian paljon elintarvikkeita.	Ota osa elintarvikkeista pois.
	Jääkaappiin on laitettu kerralla liian paljon lämpimiä elintarvikkeita.	Ota lämpimät elintarvikkeet pois ja anna niiden jäähtyä ennen jääkaappiin sijoittelua.
	Jääkaappi ei ole ollut vielä pitkään käytössä.	Tarkista lämpötila uudelleen neljän, viiden tunnin kuluttua.

Näytetyt häiriöt ja äänimerkki

Häiriöstä ilmoitetaan yksittäisten painikkeiden vilkkumisella, merkkiäänellä tai näiden kahden yhdistelmällä.

Näyttö	Häiriö	Ratkaisuehdotus
Vaihtovirtakäytössä:  ja  vilkkuvat, merkkiääni kuuluu 20 sekunnin ajan	Vaihtovirtalämmityselementti tai aggregaatti on rikki.	Käänny valtuutetun asiakaspalvelun puoleen.
Tasavirtakäytössä:  ja  vilkkuvat, merkkiääni kuuluu 20 sekunnin ajan	Tasavirtalämmityselementti tai aggregaatti on rikki.	
 ja  vilkkuvat, merkkiääni kuuluu 20 sekunnin ajan	Poltin tai kylmäkoneisto on rikki.	
 vilkkuu	Lämpötila-anturilla ei ole kosketusta tai se on rikki.	
Vaihtovirtakäytössä:  ja  vilkkuvat, merkkiääni kuuluu 20 sekunnin ajan	Virransyöttöä ei ole tai se ei riitä.	Tarkasta vaihtovirta-liitäntäjohto, virransyöttö ja sulake.
Tasavirtakäytössä:  ja  vilkkuvat, merkkiääni kuuluu 20 sekunnin ajan	Virransyöttöä ei ole tai se ei riitä.	Tarkasta tasavirta-liitäntäjohto, ajoneuvon akku ja sulake. Tarkasta ajoneuvon D+-signaali.
Kaasu- ja automaattikäytössä:  ja  vilkkuvat, merkkiääni kuuluu 20 sekunnin ajan	Polttimenliekki ei ole sytynyt.	Tarkasta kaasunsyöttö (kaasupullo, kaasuventtiili). Paina häiriön poistamisen jälkeen painiketta  .
Merkkiääni kuuluu 15 sekunnin ajan kahden minuutin välein	Sisävalaistus on kytketynä päälle.	Tarkista, sulkeutuuko jääkaapinovi kunnolla. Sulje jääkaapinovi.

9 Puhdistus ja hoito

**VAROITUS! Sähköiskusta johtuva hengenvaara**

Irrota jääkaappi verkosta aina ennen puhdistusta ja huoltoa.

**HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara**

- Älä käytä puhdistamiseen voimakkaita puhdistusaineita tai kovia esineitä, koska ne voivat vahingoittaa jääkaappia.
- Älä koskaan käytä kovia tai teräviä esineitä jääkerrostumisen poistoon tai kiinni jäätyneiden esineiden irrottamiseen.
- Älä yritä nopeuttaa sulamisprosessissa mekaanisten tai muunlaisten apuvälineiden avulla.

- Puhdista jääkaappi kostealla liinalla säännöllisin väliajoin tai heti, kun se on likaantunut.
- Huolehdi siitä, ettei vesipisaroita putoa tiivisteisiin. Se voi vaurioittaa elektroniikkaa.
- Kuivaa jääkaappi puhdistuksen jälkeen liinalla.
- Puhdista sulamisveden poistoliitäntä säännöllisesti.
Puhdista sulamisveden poistoliitäntä tarvittaessa. Jos liitäntä on tukkeutunut, sulamisvesi kerääntyy jääkaapin pohjalle.
- Varmista, ettei asuntoauton tai asuntovaunun ulkoseinässä olevassa jääkaapin tuuletusritilässä ole pölyä tai likaa, jotta toiminnassa syntyvä lämpö voidaan johtaa pois eikä jääkaappi vaurioidu.

10 Huolto



VAROITUS!

Kaasu- ja sähkölaitteiden parissa tehtävät työt saa tehdä ainoastaan hyväksytty ammattilainen.



OHJE

Huollata jääkaappi, kun ajoneuvo on ollut pitkähkön aikaa poissa käytöstä. Ota tällöin yhteyttä asiakaspalveluun.

- Tarkastuta kaasulaite ja liitetyt kaasunpoistot valtuutetulla asiantuntijalla eurooppalaisen normin EN 1949 mukaisesti ennen ensimmäistä käyttöönottoa sekä kahden vuoden välein.
- Kaasupoltin täytyy puhdistaa epäpuhtauksista tarpeen vaatiessa, kuitenkin vähintään kerran vuodessa. Käytettäessä autokaasua (tankki tai uudelleentäytettävät pullot) huoltoväli lyhenee ja on kuusi tai kolme kuukautta, likaisuusasteesta riippuen. Tämän huomaa jäähdystystehon vähenemisestä kaasukäytössä.
- Säilytä tehdyistä jääkaapin huolloista annetut todistukset.

10.1 Kaasupolttimen puhdistaminen



VAROITUS!

- Sulje jääkaapin kaasuventtiili aina ennen kaasupolttimen puhdistamista.
- Anna polttimen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Älä tee kaasulaitteistoihin mitään muutoksia.
- Kaasupoltin voidaan puhdistaa ilman, että kaasulaitteistoja täytyy irrottaa.

- Irrota tuuletusritilä (kuva **16**, sivulla 11 ja kuva **17**, sivulla 12).
- Paina salpa poltinkatteen alapuolelle ja vedä poltinkate pois (kuva **18**, sivulla 13).
- Puhdista poltinputki sopivalla pehmeäharjaksissa puhdistusharjalla karkeista epäpuhtauksista (kuva **19**, sivulla 13).
- Puhalla poltinputki poltinputken rakojen kautta paineilmalla puhtaaksi (kuva **20**, sivulla 13).
- Työnnä poltinkate paikalleen.
- ✓ Poltinkate on kiinnittynyt kun kuulet sen lukittuvan.

- Kiinnitä tuuletusritilä.

11 Tuotevastuu

Laitetta koskee lakisääteinen takuu-aika. Jos tuote sattuu olemaan viallinen, käänny maasi valmistajan toimipisteen puoleen (katso takasivua) tai ota yhteyttä omaan ammattikauppiaseesi.

Korjaus- ja takuukäsittelyä varten lähetä mukana seuraavat asiakirjat:

- kopio ostolaskusta, jossa näkyy ostopäivä,
- valitusperuste tai vikakuvaus.

12 Hävittäminen



VAROITUS! Vaara lapsille!

Ennen kuin hävität vanhan jääkaapin:

Jätä hyllyt jääkaappiin, jotta lapset eivät voi kiivetä kaapin sisälle.

- Vie pakkausmateriaali mahdollisuuksien mukaan vastaavan kierrätysjätteen joukkoon.



Jos poistat tuotteen lopullisesti käytöstä, pyydä tietoa sen hävittämistä koskevista määräyksistä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai ammattiliikkeestäsi.



Muista ympäristönsuojelu!

Akut ja paristot eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Toimita vialliset akut tai käytetyt paristot kauppiaille tai keräyspisteeseen.

13 Tekniset tiedot

	RMV5301	RMV5305
Liitäntäjännite:	230 V~ 12 V==	
Liitäntäarvot:	135 W (230 V~) 130 W (12 V==)	
Bruttotilavuus:	78 l (ilman pakastelokeroa) 73 l (pakastelokerolla)	
Nettotilavuus:	75 l (ilman pakastelokeroa) 70 l (pakastelokerolla)	
Pakastelokero:	8 l	
Energiankulutus:	n. 2,4 kWh/24 h (230 V~) n. 260 Ah/24 h (12 V==)	
Kaasunkulutus:	270 g/24 h	
Ilmastoluokka:	SN	
Ympäristön lämpötila:	+10 °C ... +32 °C	
Sytytys:	Automaattinen	Automaattinen
Energianvalinta:	Manuaalinen	Automaattinen
Mitat:	821 x 486 x 478,5 mm	
Ovikoristeen mitat:	740 x 455 x maks. 3,8 mm	
Paino:	24,5 kg	
Tarkastus/sertifikaatti:		

Mobile living made easy.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden